Rev Zilinskas
Lithuanian Church.

KATALIKAS.

Sanvaitinis Laikrasztis paszvenstas reikalams Lietuvių-Katalikų Amerikoje.

No 48 CHICAGO ILL. 5 d. Gruodžio (December.) 1901 m. Metas III.

Zinios isz pasaulės.

Pietinė Afrika.

Paskutiniai burų susiremimai dadavė jems drąsos prie telesnio karės vedimo, nes paskutiniai susirėmimai dėl anglų buvo labai nesmagus Anglų Stengimaisi, kad maži burų pulkeliai pasiduotų jems nuėjo ant niekų. Vienas isz burų aficierų prisipažino, kad jų kareiviai aplaikė prisakymą, kad jie daugiausiai szaudintų į angliszkus aficierus, idant pertai užczedint sau parako. Ir žinoma gali but tas teisybė, nes paskutiniuose laikuose susiremimuose puolė angliszkų aficierų, nei prastų kareivių. Burai dabar yra daugiau persitikrinę apie pergalėjimą, negu jie tą tikėjo pirmiaus.

Maskolija.

Pagal paduodanczias žinias Varszavos laikraszczių, Olwopolių mieste, Chersonskos gubernijos, maisztuose puolė į 20 žydų.

Badas Maskolijoj, ypacz viduriniuose gubernijose yra toks didelis, kad net isz-zaukia ten formaliszką revoliuciją ir tankiai atsitinka ten kruvini susirėnimai žmonių su valdžioms. Tulas lenkisz kas laikrasztis Wroclavo, raszo jog saratovskoj gubernijoj iszalkusi ukininkų minia žmonių, kaip tai vyrai, paczios ir vaikai eina į miestus ir praszo valgit. Isz priežasties bado platinas visokios lygos, perką daugybė žmonių mirszta. Maskolijos valdžios žino tik vien vieną gyduolę: durtuvus priesz iszalkusią minią. Maskolijos valdzia siunczia apgimkluota kariauną, perką terp caro batiuszkos kariaunos ir iszalkusios minios atsitinka kruvini musziai. Paskutiniuose laikuose, koki atsitiko maisztai, tai net pats ministeris vidurinių dalykų persigando ir žada praneszt apie neužganėdinczią iszalkusią minią carui batiuszkai.

Isz prisakymo maskoliszko rando aresztavimai studentų ir darbininkų dauginasi visoj Maskolijoj. Kada neperseniai czia atsibuvo demonstracija apie 1000 darbininkų, netu rinczių darbo, policija iszvaikius minią suaresztavo 300 ypatų ir nusiųte jais namon po sargybą kareivių, teip kaip paprastai daro su kriminalistais. Maskvoj laike vieno menesio slapta suaresztavo 40 ypatų, tarp kurių ir tulą universiteto profesorių ir tulą daktarą. Daugybę ypatų likosi suaresztuota Kijave Odessoj ir Saratove. Teipgi apie skaitlingus aresztavimus paduoda isz Varszavos ir kitų Lenkijos miestų.

Dabar pribuvo pas carą japouiszkas pasiųtinis, Markizas Ito. Maskoliszkas ministeris užrubežiniu dalykų, Lamsdorff iszkelė pietus ant Markizo garbės.

Turcija.

Turkiszka valdžia aplaikė žinę isz Soloniki, jog pagriebta per banditus amerikoniszka misijonierka Ellen Stone ir jos drauge poni Tsilka jau negyvena ir jog jų kunai yra paszarvoti Alidere kaime, apilinkinėj Dubnicy. Poni Tsilka kaip laikraszcziai raszo, mirė prie palago, o pana Stone isz priežasties rupiesties. Pagal žinias, banditai po jų smerties iszsiskirstė į visas pusės. Amerikoniszkas konsulis, bunautis Turcijoj tam paskaliui netiki. Į Soffija atėjo žinia, jog pana Stone ir poni Tsilka buvo gyvos dar 24 d. Lapkriczio.

Zinios isz Amerikos.

Plainfield, Wis. Sudegė czia 7 namai su magazinais; gaisras padarė blėdies ant $50.000.

Tulley, N. Y. Susimuszė czia du trukiai ant geležinkelių Deleware, Lackawana ir Western, prie ko 12 žmonių likosi sunkiai pažeistų.

Bridgeton. Sudegė czia fabrikas firmos „Clear River Works"; gaisras pridirbo ant $100,000 blėdies.

Madison, Wis. Du vaikai cziužinėdami ant upės Wisconsin — inlužo ir prigerė.

New York. Terp parkeliaujanczių isz kelionės isz Kubos, randas teipgi ir jenerolas Wood su savo paczią. Jenerolas Wood nusidavė tiesiog į Washingtoną idant atiduot raportą prezidentui Roosveld. Kalboj apie kuliecziusjis sziteip iszsitarė:

„Žinoma yra ant Kubos tokių, kurie nori prigulėt prie Suvienytų Valstijų, bet visgi didesnė pusė nori, kad kubaniszka veliava butų issklesta nors per vieną sąvaitę ant Morro Castle."

Indianapolis. Jacob W. Loeper, sekretorius czianykszczio susivienyjimo vokiszkų draugysczių pasakė, jog jų draugystės skaitliuje 40, turinczios 2000 sąnarių, rinks paraszus ant peticijos į kongresą, idant tas priimtų rezoliuciją, iszreikszta uczią simpatiją burams.

Auburn, N. Y. Proceso kasztai Leono Czolgoszo iszneszа $1,799,50. Tuos tai kasztus uždengs ir New Yorko kasos.

Auburn, N. Y. Likosi czia nužudintas per elektriką F. Krist, 30 metų, žudintojas panos Katie Tobin.

Washington. „Thanksgiving Day" (padėkavonės diena) Baltamjam Name, Washingtone perėjo tikiai. Prezidentas Roosveld pribuvo į savo biurą ankszcziau kaip kiti urėdnikai, o kad neturėjo niėko teip svarbaus, nusidavė pas karės ministerį Rortą ir abudu nuėjo už miesto ant pasivaikszcziojimo. Jokių sveczių tą dieną prezidentas nepriiminėjo.

New York. Apilinkinėj 9 uliczios ir Eeast River gaisras pridirbo ant $100,000 blėdies. Fabrikas firmos Uptegrove Bras, sudegė visiszkai, o isz apilinkinių fabrikų,, Standard Oil Co." turėjo tukstanczius galonų iszpilti upė. Paskui sudege fabrikas firmos „Mutual Gas. Co."

Detroit, Mich. Atsitiko czia baisi nelaimė ant geležinkelio, netoli Seneca, mažos stacijos geležinkelio Wabach, apie 70 milių nuo Detroit. Po septintaj valandai vakare, trukis su emigrantais nr 13, su dviem liokomotivam, lekantis su neiszpasakitų greitumų isz priežasties pasivelavimo, staiga įpuolė ant trukio nr. 4, važuojanczio isz prieszingos pusės. Rodosi, jog vedėjai to paskutino trukio nesuprato gerai prisakimo palie. piantį jems praleist trukį su emigantais po Seneca Tris liokomotivas, 5 ar 6 vagonai pripildinti su emigantais akiesmirksnije apsimainė į kupetą gruvesių. Teipgi pasidarė baisi expliozija. Pribego isz visų pusių farmerių, bet apie gelbėjimą nelaimingų žmonių nei kalbos nebuvo. Davė žinę į artimiausias stacijas isz kur pribuvo pagelba. Visų apilinkinių farmerių namai prisipildė su sužeistais žmonems, o paskui nugabeno juos į Adrian. Kaip apskaito, tai likosi užmuszta net į 100 žmonių, o gal ir į 150, teip-gi tiek yra sužeistų. Žmonių; kunai yra sudegę kaip anglis. Emegrantai beveik buvo visi italijonai.

Isz Lietuvos.

Kodėl mus skriaudžia?

Kur tik tu, mužikėli, nueisi, visur tavė stumdo, visurs tu buk szuns vietoj! Nueini į rasztinyczią, nusiimi kepurę, pabucziuoji ponui rasztininkui ranką, o jis nė žiuri įtą pusę.

— Ko reikia? — paklausia piktu balsu.

— Tai jau czia, ponas, to ir to reiktų... —

— Ateik kitą dieną—szendien nėra laiko!

— pasako ponas ir visai nusigrėdžia.

— Mą, ponuli, toli eit... bus į porą mylių... o czia darbymetė...

— Ar tu kurczias?... Sakiau, kad nėra laiko!... Ateik kitą kartą!... Ateik kitą kartą!...— jau supykęs surinka ponas, ir nosį į popieras įsmeigia.

Žmogelis palaukia, palaukia, pastovi kampe, paskui iszeina dejuodamas, kad tokį žygį be reikalo padarė...

Jai kitas ispaudžia tokiam ponui į saują kokį pusrubliuką, tai tuoj ir laiko atsiranda ir visko; o jei ne, tai ir kitą kartą turi gaiszti, o kad kokios, da ir treczią...

Beveik visose mus rasztinyczіose teip yra. Jei da ateina turtingesnis žmogu arba labiau apsiszvietęs, tai ne ką darys, o jei koks neturtelis, tai tankiausiai teip atsitinka.

Tas pats darosi ir pas vargonininką, jei reikia mėtrikus gaut; ant galo ir visur tas pats, moki maskoliszkai susikalbėt, o jei ne, tai kartais ir iszeisi, nieko nepeszęs.

Szjmet gale gegužės mėn. gavo viena sena žmonelė Armonienė Žbinynų, Paszvitinio valsczіaus, Kauno gub. popierą isz Žygunės. t. v. „paviestka". Pasiklausus vieno, kito, patyrė, kad reikia eiti į Joniszkio žygunę laiszko atsiimti... „Matyt jau koks svarbus laiszkas, kad „zakazna" siuntė—misiijo senutė.

Nueina žmonelė už 2 mylių į Joniszkį, nueina į žygynę, rodo popiera žygunės sargui. Sargas paėmė, pažiurėjo, pažiurėjo — sako, reikėsią mokėsia 14 kapeikų. Žmona iszsiėmė 20 kap., ir duoda, bet jam atgal atmeta tuos pinigus, popierą pasiima sau ir liepia Armonieniai eit sau per duris. Žmona nesuprauta maskoliszkai, stovi ir sako:

— Praszom ponuli, mą laiszką atiduot!

— Tau jokio laiszko nėra!. Eeik sau namon!... — užriko ant jos „ponulis" maskoliszkai.

Kitas žmogus pasakė bobelkai, kad teip ir teip yra, ir ji sunkiai atsidusus iszėjo.

— Apskųsk juos tamista už tai, kad bereikalo tiek žigio padarė! — davė jai rodą vienas žmogus.

— Tai—atsakė verkszlendama žmonelė — tegul jau bus Dievui ant garbės... ką jau czia — priesz vėją nepapusi!...

O dėlko teip bjauriai apsieina su žmonėmis net toki sargai? — Dėlto, kad priesz vėją nepapuczia! Kad vienas kitas, treczias ir deszimtas pradėtų pusti, nebijokit kitaip apsieitų su jais ne tik žygunių sargai, bet ir pavieczio virszininkai ir visa valdžia!

Pradžioj liepos men. nueina vienas vaikinas M. Virbalyj į žygunę. Iszeina susiraukęs valdininkelis

— Ko reikia? — paklausė maskoliszkui.

— Praszom duot markę už 4 kapeikas — papraszė vaikinas lietuviszkai.

— Asz lietuviszkai nesuprantu — kalbėk maskoliszkai! — pasakė iszvertęs akis maskolpalaikis.

— Už 4 kapeikas markę! — atkartojo vaikinas, nusiduodamas, kad maskoliszkai nesupranta.

— Asz sakau, kad nesuprantu tų tavo plepalų! ... — suriko supykęs valdininkas ir nuėjo į savo kambaraitę.

Vaikinas stovi ir laukia; po valandėlės „ponulis" vėl iszėjo.

— Na ko rioksai!... Eik sau! ... — suriko rodydamas į duris.

Vaikinas iszsiėmė isz masznos 4 kapeikas ir duoda:

Va už tiek praszom mą markę duot...

Valdininkas ant galo, paėmė pinigus.

— Ką, markės? — da paklausė suraukęs antakius.

— Markę, ponuli... — atsakė vaikinas ir nenuleidžia nuo to savo pono akių.

— Ko dabar žiopsai iszvertęs akis? Eik sau! ... — pasakė valdininkas, paduodamas markę.

— Praszom tamistą mandagiau apsieiti! — prakalbėjo, ant galo, užsidegęs vaikinas maskoliszkai.

— A-a, tai tu moki maskoliszkai! ... o dėlko nekalbi?. suriko valdininkas.

— O kas tau galvoj! ..... Tu gyvendamas Lietuvej turi mokėt lietuviszkai! — pasakė drąsiai vaikinas.

Policiją paszauksiu! — suriko nežinodamas, ką daryti, valdininkas iszbėgo už durių, bet tuoj atgal susimetė.

— O ką, jau paszaukei? — juokdamasi vaikinas.

— Tuoj ateis — vos iszstenėjo ir iszsitraaukė durių raktą.

— Na neleisk manęs! .... Asz einu! ...

Ir iszėjo vaikinas isz žygunės. Valdininkas bumbėdamas paskui sekė ir nulydėjo jį iki prieangiui.

— Kad sužinojus jo pavardę! ... Prakeiktas litvomanas! ... grieždamas dantimis, numete da porą žodžių, kaip vaikinas jau keliu ėjo.

— Pažįsi tu litvomaną! — sugniaužęs kumszczią, pagrąsino atsigręžęs valdininkui ir nuėjo tolyn, galvodamas, kokiu budu gersausiai atsikratyti nuo panaszių siurbėlių.

Mužikelis.

Mergaiczių mokintojai.

Nuo Tauragės. Viena mano gerai pažįstama mergaitė meldė manęs, kad kreipczіausi prie jos tėvų ir prikalbėcziau juos, kad ją vesztusi prie gydytojo. Pradėjus man klaust, kam jai reikalingas yra gydytojas, szi atsakė, kad nedrysta tėvams paguodą iszreikszt, mergaitės veidas paraudonavo, ir ji nutilo. Matydamas, kad lyga gedliva ir kad gal but pavojinga, tada isztikrųjų pradėjau klausti apie ligos priežastį, szi atsakė: man pradžia opos paėjo nuo mokįtojaus pracentnerio isz Žvyrių.

— Kiek tu turi metų? paklausiau — paklausiau — 11, atsakė mergaitė. Nusistebėjau ir nenorėjau vieryt, bet ji man dar syki užtikrino, kad tai teisybė.

Pirm 3 metų Tauragės mokintojas teip jau buvo ėmęs mokyt panasziu budu savo mergaites. Tai mat kaip paklaidina jaunas mergaites mus iszkalose.

Žvyrių Tamsunas.

Žemskiai-žmonių kankintojai.

Keturvalakių par. (Vilkakaviszkio pav.) Per Szv. Petro atlaidus Bartnįkuose, gerai prisidrožę degtinės, Keturvalakių žemsargis Samuila ir Gižių starsza Narlickas, važiuodami namo isz Bartnįkų, sutiko vieną žmogelį, važiavusį isz Kybartų nuo daktaro. Susistabdė jie tą žmogelį ir pradėjo klausinėt.

— Isz kur tu važiuoji.

— Isz Kybartų nuo daktaro — atsakė žmogelis.

O ką tu, sukin sin, da meluoji, tu važiuoji isz Prusų ir veži kontrabantus, knygas, laikraszczius.

Ir pradėjo draskyt ir muszt tą žmogelį. Žmogelis klausia už ką jį musza, kad jis nieko neveža ir ne turi, ir ėmė rėkt. Tada padėjo krėst, iszsznipinėjo viską, bet nieko nerado. Nežiurint ant to nusivarė jį į Bartnįkus ir norėjo pasodyt į kalėjimą, bet vaitas nepriėmė: už ką, sako, jus jį sodysit, ką jis blogo padarė, jis yra isz mus sodžiaus ir vaitystos. Tada sznipas iszsivedė tą žmogų isz rasztinyczios ir da muszė, kad jis net parpuolė. Ale liudinikai buvo, kaip sznipai muszė tą žmogų, ant kelio ir pas rasztinyczią Bartnįkuose.

Paskui nuvažiavo sznipai į Mockabudžių sodžių pas szaltyszių Karmužą, ir neradę ukininko namie siuntė berną pajieszkot arklių jiems parvažiuot namo (sznipai važiavo ne savo arkliais, ale nusisamdė tik parvažiuot pas Karmužą). Bet tas nepaklausė ponulių ir pasakė:

Asz ne jus bernas, ale ukininko, ir be liepimo ukininko negalių jums eit arklių jieszkot.

— Ty sukin sin, tu mus neklausysi, eik tik czio ilgai nekalbėjęs.

Ale tas neklausė ponulių ir nėjo arklių jieszkot. Tada sznipai pradėjo muszt tą vyrą, ką jų neklausė, ir teip iszgąsdino visą szsiminą Karmuzo ir vaikus kad tie net iszbėgiojo isz namų rėkdami. Sznipai teip sumuszė tą vyrą, kad jis turėjo eit pas daktarą ir sirgo apie dvi nedėles. Ale ir czia liudininkai buvo. Sznipus bernas apskundė už muszį, ir daktaras davė patvirtinimą apie sužeidimą to vyro, o ukininkas apskundė juos už draskymą ir vaikymą szeiminos ir jo locnų vaikų. Pirmausia jis davė skundą pavieto virszininkui Liukai. Teip pat jie padavė skundą į „Okružna sudą" ir pas prokurorą.

Kaip tai butų linksma iszgirst apie apkaltinimą tokių bjaurių musų plėszikų

Keturvalakietis.

Lietuviai-žandarai.

Szjmet gegužės mėn. nuvažiavo vienas vaikinas M. į Suvalkus. Jo pavardė jau buvo įtraukta į skaitlių iszrinktųjų žandarų žmonių. Nuvažiavo, sustojo, vieszputyj. Sėdi sau kambaryj, skaito. Įeina vieszpuczio tarnas.

Su tamista nori žandaras pasimatyt — sako.

— Ko jam reikia? — pasakęs vaikinas, o tuo tarpu jau įėjo per duris žandaras, da jaunus, be barzdos, be usų.

— „Praboczykit", kad iszdrįsau ateiti — padėjo grynai liatuviszkai žandaras, lenkdamas žemyn galvą. Vaikinas akis pastatė — lietuviszkai kalba — czia ... czia kas nors....

— Tai tamista lietuvis? — paklausė vaikinas.

— Teip. Mano tėviszkė Vilkaviszkio pavietyj; asz žinau tą sodžių, kur jus gyvenat....

— A a, tai praszau sėstis — pasikalbėsiva.

Ir pradėjo kalbėtis su žandaru. Žandaras lietuvis, puikiai lietuviszkai kalba. Sako, kad labai pasiilgo savo kraszto, savo žmonių. Ką tik, girdi, kur sueina isz savo kraszto, vis užkalbina, klausinėja, kas ten girdet, kaip einasi....

Na o tarnystė ar tamistai patinka?

— Tai ... vis geriau, kaip paskui arklį vaikszczioti ... Czia turiu algos 15 rublių ant mėnesio, kambarį, žiburį — vis geriau, negu sodžiuj.... Tik tiek nesmagu, kad ne savo krasztas — savo žmonių nesueini, savo kalbos negirdi.... Ot neužilgo gal but Vilkaviszkyi gausių vietą, ten bus kas—kita...

Da ilgą valandą kalbėjosi vaikinas su tuo žandarų. Tik jam labai navatną iszrodė, kad žandaras teip gražiai kalba apie savo žmonės, savo prigimtą kalbą....

— Tai mat — pasimislijo jis — kad isz mus žmonių butų žandarai, tai tik butų kitaip!

Bet tą mintį tuoj kita iszvijo: kas-žin ar jis isz tikros szirdies kalba?... Ar jis perdaug kvailas, ar pergrudus?..

Ir kiekvieną žandaro žodį M. apsvarstinėjo bet nieko nesugavo. Atsisveikindamas žandaras da praszė pas jį atsilankyt, užkalbint kur susitikus.... Asz pats, soko, nedrįsu jusu užkalbint....

Tą vakarą persikėlė M. kitur gyvent ir su tuo lietuviu—žandaru daugiau nebesusitiko.

Perėjo porą sanvaiczių. Vaikinas parvažiavo namon, klausinėja, kas girdėt Girdi, kad jų sodžiuj bupo atsilankęs isz Suvalku žandaras. Klausinėjęs ar ten kokių studentų nėra, ar negyvena tam sodžiuj vaikinas M., kur jis iszvažiavęs, ką namie veikąs ir t.t.

M. iszklausinėjo, kaip tas žandaras iszrodė, kada buvo nėvažiavęs.... Pasirodė, kad tai buvo tas pats, ką Suvalkuos su juo kalbėjosi. Kaip jis persikelė kitur gyvent, žandaras mislijo, kad kur iszvažiavo, už tai ir nubėgo į jo gimtinę. už 9 mylių teirautis.

Ir dar kas akyva: žandaras kąlbėjo sodžiuj tiktai gudiszkai — lietuviszkai nusidavė nė žodžio nesuprantą, Suvalkuos su M. puikiausiai lietuviszkai kalbėjo!....

Ir atėjo vaikinui į galvą „Tėvynės Sargo" 4 ir 5 numszių metų dejavimas, kad mus žmogus, lietuvis negali buti nė uriadninkų, nė pristavu, nė posrendninkų.

— Gerai, kad pas mus nedaug lietuvių—žandarų ir lietuvių žemskių tebėr — prasidžiaugė savo szirdyj M.— Užtenka prisiminti Vilkaviszkio Kaminską, Grinkevyczių .... ne, mums nereikia nė lietuvių — žandarų!.... P.

Nubaustas uredninkas.

Kamajai. Uriadninkas—tas pats, ką teip draskė pernai „lietuviszkas popieras" — atsedėjo szjmet gegužės mėn., kalėjime visą mėnesį už tai, kad aresztavo visai nekaltą mergaitę.

Va kaip ten buvo. — Važiavo urednikas per Kokszių sodžių, ir užsuko pas vieną pažįstamą ukininką. Uriadninkas vežesi su savim szaudyklę: pasistatęs ją kampe, įėjo į vidų. Viena to sodžiaus mergritė Puzinkevycziutė matė, kaip uriadninkas szaudyklę pasistatė, ir uriadninkas ją matė. Pabuvo valandelę uriadninkas grįczioj, eina važiuot, žiuri — szaudyklės nebėr!

Užsipuolė uriadninkas ant Puzinkevycziukės, „Tu sako, paėmei — daugiau czia nieko nebuvo!" Mergaitė gynėsi, bet tai nieko negelbėjo: Uriadninkas iszsitraukė ją į veežimą ir nusivežė į Kamajus. Per visą naktį pas save iszlaikė, o ant rytojaus žadėjo veszti ją į Rokiszkį. Bet atvažiavo mergaitės brolis ir atėmė isz uriadninko nagų savo seserį, o uriadninką į sudą padavė; sudas ir nusprędė ponuliui mėnesį kalėjomo. Gal but neužpuldinės daugiau tas urėdninkėlis ant visai nekaltų žmonių ir ne tąsys jų.

Isz „Ukininko"

The Lithuanian Weekly.

„KATALIKAS“.

(The Catholic.)

Published every Thursday at Chicago, Ill., by the „Katalikas“ Publishing Co.

Executes all kind of job printing and translating in Lithuanian English and Polish languages.

Subscription $1.50 per year.

All communications should be addressed:
J. M. TANANEVICZ, Mgr.
3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Telephone, Yards 98.

Rates of Advertising.

one inch once	0,50
one inch one month	$1.00
one inch per year	$10.00

Nedelinis Laikrasztis

„KATALIKAS“.

Iszeina kas ketvergas Chicago, Ill.

KASZTUOJA ANT METŲ

Amerikoje	$1,50
Į Užmarę	$2,50

Pinigus ir visokius rankraszczius reikia siųsti ant szio adreso:
J. M. TANANEVICZE,
3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Pasarga: Už prisiunstas korespondencijas Kataliko Redystė neatsako.

Entered at the Chicago. Ill. Post Office as second class matter.

Korespondencijos.

Isz Vestvalijos.

Juokingas nusidavimas. Sziulų mokslainių vaikai kaipo anarchistai.

Neperseniai mus kaiminiszkam kaime mokslainių vaikai labai juokingą, bet prie to ir iszgąstingą nelabistę isztaisė, kuri visai paminėjimų verta. Daugumas mus skaititojų žinos, kad Vokietijos nei jokis zokonas nėra teip asztriai dabojamas, kaip Sziulių Mokslainės. Czionai kiekvienas kudikis pradėdamas szesztą metą amžiaus, turi lankyt kaimo mokslainę net iki 14-kos metų, o tai su bausmės prievartą. Czia nėra nei jokio skirimo: ar tai turtingo, ar neturtingo vaikas; ar raiszas, ar teip koks kolekas vaikas, turi eit į mokslainę kad ir verkdamas. Czia jau neiszvengia nėjas teip lik nuo kokios giltinės, nors kitą kart tėvai nenorėtų leist savo vaiko į tą neląbają sziulių mokslainę. Bet apie tai nėra jokios kalbos, nes už neleidimą vaiko į mokslainę, tėvai užmoką aukszta pinigiszką bausmę, pertai kiekvieni tėvai noroms nenoroms iszvaro savo vaikus į mokslainę. Taigi vaikelei matydami, kad jokios rodos nėra, nors ir su aszaroms traukia mokslainę link. Jeigu vaikelis kuris pasivelina, tai jau Sziulių mokytojas su placzia lenta ir musza jam per delną, tai neinstabų, kad vaikai neturi ukvatos lankyt mokslainės, nes atsiminus, kad jam per asztuonis metus reiks už mažiausią prasikaltimą laikyt delną mokytojui dėl sudavimo su placzią lentą. Iszteisybės tokiems vaikams toji mokslainė visai nepatinka ir iszžiuri ji kaip kokia baidyklė ir jie velitų, kad jos visai nebutų.... Taigi minėto kaimo Sziuoliuokai ir iszsimislijo.... kokių budų tą mokslainę praszalint, o priegtam ir gera proga jiems atsitiko. Kartą mokytojas kalbėjo jems daug apie kokius czia anarchistus, kad tie žmonės yra baisiausiai tigerai įlindę į žmogaus kailį, kad jų nė pažint negali; jų darbai yra labai baisus: pirmiausiai jie yra did eli bedieviai; jie nori vierą ir bažnyczią isznaikyt ir geriausius žmonės, o ir patį Kaiserį nori nužudyt. Jie turi tokias dinamitines bombas su kurių pagelbą didžiausias bažnyczias ir puikiausius palocius į orą palakina ir viską į stukelius sudrasko. Vaikelei rodos nusigandę klausė, ką jiems mokytojas pasakojo ir rodos, kad jie žingeidus pastojo, kad sykį matyt tokius szposus, o viens tai net verkdamas priėjo prie mokytojaus ir klausė, ar galėtų tie piktiejei aarchistai ir musų Sziulę į orą paplaiszyt? Mokytojas jam aiszkino, kad jie dar didesnius ir gražesnius namus ir teipgi geležinkelį į padebesius iszlakina, o kartais atsitinka, kad ponams pietus bevalgant, jų murinis palocius į orą iszlekia ir pamato, kad jau tas murinis palocius padebesiais beliakio ja....

Vaikeliai labai gerai į sitėmyjo, ką jiems mokytojas kalbėjo ir to visko negalėjo užmirsztį ir nevienas sau pamislijo: „but labai gerai, kad ir mus tą naują sziulę tie anarchistai į orą palakintų, o pakol kitą pabudavotų praeitų mėnesiai ir metai. Dad tos Sziulės nebutų ir nereiktų jos lankyt, tai tada mes liuosybės užgytumėm.“

Teip jiems vis bekalbant apie anarchistus, jie nuo kitų dažinojo kaip jie ir tais bombas daro, o kits ir visai gerai insitėmijo apie tai ir ne vienam rodėsi, kad tai visai lengvas daiktas iszlakint į orą kokį nors namą. Ir kad tik kada mokytojaus nebutų namieje, tai ir jis pats tą galėtų padaryt. Taigi vieną gegužio dieną, nežine dėl kokių reikalų mokytojas iszvažiavo į didmiestį, o pertai tą dieną mokslainė tapo uždaryta, o vaikai turėjo liuosą laiką, isz kurio galėjo sau džiaugtis. Toji mokslainė stovėjo vidurij kaimo, buvo tai labai didelis namas isz raudomų plitų padirbtas. Isztikro ji tik viena dabino kaimą. Labiausei ji atsiženklino su savo daržų, kur buvo prisodyta visokių medžių. Stovėjo ji prie pats ulyczios ir ne viens sau eidams ulyczia pasimislijo, kad toks ant pažiuros prastas kaimas, galėjo sau tokę mokslainę įstengt? Teipgi ir mokslainės vaikai megdavo tame darže bovintis po medžiais, uždengancziais saulės spindulius, o ypacz tą dieną, kada mykytojaus nebuvo namieje. Taigi tą dieną susirinko jų labai daug ir liksminosi visokiais budais, nors ir perdaug jie sau paveliojo, bet, kad mokytojaus nebuvo namieje, tai nebuvo kam juos pabaust. Teip jie besilinksminanti, atsiminė apie mokytojaus kalbą, tai yra apie anarchistus ir jie norėdami tokį liuosą laiką teturet ilgai, visi nutarė tą nelabąją Sziulę su anarchistų bombą į orą palakint. Ir neilgai apie tai svarstė, nes tuoj griebėsi už darbo. Susirado kur ten seną cilinderį, kurį paėmė dėl savęs už bombą, o parako ir dinamito ir neilgai tejieszkojo, nes pripilė tą pilną cilinderį smilczių arba pjaulų. Kad smarkiaus szautų, tai užsiuvo tą cilinderį su siulų ir pritaisę lininį sznurelį, inkelė per langą į mokslainę uždegėtą sznurelį. Paskui viens kitą uždraudė kad niekam nesakyt, kad jie tą padarė ir nutarė sakyt ant raudonojo Varszavos lenko, nes tas daug nelabiszczių toj apilinkinėj yra pridaręs ir policija jo tuom kart jeszkojo. Teisybė jis paėjo isz Varszavos ir turėjo labai raudoną barzdą ir dėlto jį raudonuoją lenkų visi vadina. Taigi ir tie mažiejai anerchistai nutarė numest ant jo visą bėdą ir džiaugėsi kad jau tai nelabajai mokslainėj galą padarys ir bus nuo jos liuosi, o prie tam buvo jie labai žingeidus pamatyt, kaip mokslainė prądės kilt į orą. Dabar jie laukia ir beginėja, kada toji iszleks į orą. Prieina prie mokslainės ir vėl galvatrukcziais bėga atgal, baugydamiesi, kad jų drauge neiszneszty į orą. Ant jų begiojimo ir kaimo gyventojai suėję klausė ko jie teip apie tą mokslainę laksto ir veik patėmijo, kad kas tek ruksta isz vidaus mokslainės. Tada vaikai atsiliepė, kad raudonasis Varszavos lenkas anarchistų bombą inmetė į vidų ir nubėgo į girę. Ant tos vaikų kalbos subėgo visi kaimo gyventojai ir buvo didelėjo baimėje, ypacz tie kurių triobos buvo arti mokslainės. Tuojaus vieni bėgo į girią paskui raudonajį lenką; kitigi bėgo namon ir neszė savo daiktus isz triobų. Ant susirinkusiųjų veidų galėjai matyt didelę baimę. Žmonių prisirinko daugybė ir kiekvienas stopėdamas to laukė nuo mokslainės, drebėjo isz baimės ir tik laukė kas czia pasidarys ir į ką jų gražioji mokslainė pavirs. Nei vienas neiszdrįso prie mokslainės prieiti, tik kaimo senelis į szaltiszius pri siartinęs prie mokslainės žiurėjo kas ten vidui yra, bet per dumus negalėjo gerai matyt kas ten perdaiktas guli ant žemės. Bet visgi jis įžiurėjo, kad koks ten juodas kamuolis guli ir degants knatas visai arti tos bombos ir kožną valandelę reikėjo laukt bausaus pekliszko pliszimo. Žmonės buvo iszsigandę, nežinojo ką daryt. Kaimo szaltiszius buvo labai nuliudęs žiurėdamas į tą mokslainę, nes jam ir visam kaimui daug darbo ir pinigų kasztavo, o dabar akiesmirksnij turės viskas prapult ir vėl turės daug vargo ir teipgi daug skolos turės padaryti idant tokią pat mokslainę pastatyt, o ant galo jam daug rupėjo apie vaikelius, kur juos tada padės, senelis verkė ir tą raudonajį lenką keikė kaip galėdamas. Jis davė net 30 markių tam, kuris įeis į vidų ir tą knatą užgesins, bet nėviens nedrįso, nors czia buvo gana drąsių vyrų ir senų kareivių dar isz francuzų karės, kur daug kartų deganczius knatus bombų į mantelį suviniojęs kaszin kaip toli nuneszė, o dabar nė viens nedrįso eit į vidų. Matydamas senelis, kad nei viens neatsiranda eit į vidų ir kad jau nėra kitokios pagelbos, apsiemi jis pats eit ir užgesint tą knatą, bet jį visi draudė ir nenorėjo leist eit jam į vidų. Bet jis visiems atsakė: „Esu jau 70 metų senas ir teip jau veik reiks mirt“. Ir teip pasakęs tiesiog nuėjo į vidų mokslainės. Visi iszsidandę laukė kas czia bus. Senelis su szaltų kraujų ėjo trepais gilyn; priėjo prie bombos, o jau knatas visai prideges ir už mažiausios valandelės galėjo trukti toji baisioji bomba, bet seneliui pasisekė knatą užmint, ir drebanczioms rankoms tą baisią bombą iszneszė laukan, o aplinkui stovėdami žmonės labai stebėjosi isz drąsumo senelio. Visi bėgo prie seno szaltisziaus, kad pamatyt tos bombos, bet kada priėję apžiurėjo su didelių nusistebėjimų persitikrino, kad tai yra senas cilinderis su smiltimis. Tata tik suprato, kad tai vaikų žaisliai galėjo but, pradėjo juoktis isz tos didelės baimės. Nors tai jau keli metai perėjo nuo to, bet vis girdėt daug kalbama apie tai, o kaimo szaltiszių už drąsiausią žmogų dar ir sziądien laiko.

M. Vabalelis

Isz Londono Anglijoj.

Londone porą metų atgal sutverė keli atskalunai Lietuviai vadinama szviesos Draugystę. Isz pirmo prigulėjo į tą Draugystę 11 sanarių: bet ta dr tė nė ilgai laikėsi, nes tik porą metų ir per tą porą metų szviesos dr-tė visko neparodė ant apszvietimo terp Londono lietuvių, tik vien labaiu dar platino nesutikimos su savo knygom ir laikraszczias. Knigų parsikviesdavo visokių isz Amerikos teipgi ir prieszingus katalikiszkui tikėjimui laikraszczius. Tos draugystės sanariai pertą porą metų daridavo tankiai visokius balius ir pasilinksminimus veik kožną mėnesį, tik nežinę ant kokio mierio. Budavo girdėt nuo jų, kad jie už tuos pinigus, kuriuos surinkdavo ant balių, tai ketidavo kokį nors biznį uždėt, o szia dien pasirodo „szviesos draugystės“ visi pelnai, ir uždėti bizniai prapuolė. Bėto ir Szv. Dr. pairo isz 11 sanarių dabar tik yra 3. Turbut nabagai tarp savęs neturėjo vienybės ir sutikimo, ir darydavo balius be jokio apsirokavimo, nors ir jie girdavos per laikraszczius, kad pellnė tiek ir tiek. Kadangi tas girimas jokios naudos neparodo. Teipgi ir kitos dr. Londone susitvėrusios neparodo jokios įtekmės, taigi tos draugystės susitvėrusios yra be kunigų tai jos ir negali parodint terp žmonių jokio apszvietimo. Geriaus butų kad lietuviai sususitvertų sau vieną Dr-tę isz szių visų tai ir butų kitokia tvarka ne teip kaip dabar. Antai dabar kaip kun. B. Szliamas uždėjo parapijalną Draugystę, kad tos draugystės lietuviai susiprastų ir laikytusi neklausydami visokių atskalunų, tai galima laukt, kad bus kokia paszelpa. Kun. B. Szliamo uždėto parapiljanos Draugystės mieriai yra szie: Kas pribus isz kitur, ar isz Lietuvos, ar isz kitur isz brolių lietuvių, tai jam pagal iszgalėjimą parupit darbą ir nepaduot į židų nagus, atimt paskutinį graszį, toliaus numirusius, neturtingus palaidoti o likusiems naszlėms ir naszlaičiams duot paszelpą koleik įgaus szokį arba tokį turtą isz savęs. Įdraugystę gali prigulėt ligiai moteris kaipo ir vyrai ir vaikai ir tik nesenesni kaip nuo 15 metų. Isz kitos vietos negali prigulėt į draugystę. Draugystės sanariai turi nors vieną kartą ant metų prieit prie spaviednės. Neatlikęs szį reikalą negal prigulėt į dr. Tas viskas yra labai gražus daiktas tik szi dar Dr. nelabai susiorganizavojus ir per mažai yra prisiraszusių sananrių. Isz viso yra prigulinczių į draugystę 160 sanarių, tai visgi greitai negima laukt paszelpos. Kaip tas viskas pasibaig velaus pranėszių

N. Kalnavertis.

Isz Szilialės.

Rasseinių pav. Szilialiszkiai nori statit naują bažnyczią, bet nesumano kur: ar ant senos vietos, ar ten, kur dabar stovi altoriai.

Jie mislitų statiti bažnyczią ant naujos vietos bet bijo, kad maskolius neužsestų ant tos vietos kur seniai nugriaus, jems but iszkada atiduoti vietą, kur nuo senų-senovių jų pratėviai ir senelėj Dievą garbino ir jie nor tos pusės laikytis kaip jų pratėviai, per tai žada senąjį murą nugriauti ir ant platesnio pamato statyti didesnę, bet szventorius mažas, kad ir tur gana bažnitinės žemės bet nėra kur iszklesti szventoriaus, kad sklestų į sziaurius tai iszkada užimti kialią, kur privažiuojamas yra prie szpitolės ir kialetą namų stovenczių pagal prudą. Norėtų traukti į ritus pakol tik gal, tai nebutų žmonėms szventoj dienoj kur arklių pasistatyti, atvažiavus isz kaimų (sodžių). Į pietus-gi neturi vietos ba židų kromai stovi pagal pat szventorių. Norėtų į vakarus paskėsti, kur yra didisis bromas tai vėl kelias eina į melniczią (už 40 sieksnių) į kapus, į klebonįją ir sodžių Zobieliją, tai yra sunkų užginti tą kialią (kad ir neviszkėli).s Taigi parapijonai didelai norėdami kaip norint padaryti, kad butų gerai ir žmonėms ir sau, mislijo sau, atpirksma arba imainisima placių žideliuj Szmuilai, kur skersai kelio priesz bažnyczią givena ir pakelsmą kialią toliau ir bus gerai. Su žydelių norėjo teip padaryti, bet tas nenorėjo, ba ir jam czia gerai. Jis turi czia mažą kromelį, laiko pusę baczkos silkiu, gazą keturis gorczius, sierczikų už kokį 60 kapeikų, muilo, porą svarų, drato pus-septinto sieksnio dėl apmuszimo keletą klumpių, tai žmonės užmirszę ant turgaus važiuodami proszalį sustoja ir nusipirka. Žentas Szmuilo užsiimą kupczistę semenų, verszio skuroms, perka kiauszinius nuo moterų einanczių į turgų ir teip maitinas židėlis.

Taigi užmanė žideliai pataisiti savo triobą, pasizvelijo policijos ant pasvierimo triobos, bet buvo jau ir lubos senos, tai židas gavęs pavelijimą ant statimo naujos, nukėlęs ir stogą pradėjo visai naują statyt. Parakvijonai su juo kalbėjo, ką jis czia nori daryti bet jis nenorėjo nei kalbėti; parakvijonai-gi gvoltų negali nieko daryti, ir teip laikas traukias.

Atėjo ir ruduo, szventė ir atlaidai rudeniniai Szilialėj Dangų ėmimo Panos szv. 15 rugpjuczio (August) žmonės iszeina už bromos didžių durų, kaszin per ką pakursiti metesi ant triobos Szmuilo naujai statomos, ir pradėjo griauti ranstus ir metiti į pakalnę, kur yra prudas užtvenktas. Trioba buvo iszbudavota lig virszui langų, židai pradėjo bekti ant pagelbos ir norėjo pakelt musztinės, bet policija užstojo ir sustojo pamiszimas, o mergos piemenis, pabaigė griauti, kad nepaliktų nei ženklo o ant tos vietos pastatė križių parneszę isz kapų. Židai raszė tuom tarpu kas tą triobą griovė, ir neužmirszė tų, ant katrių buvo pikti. Kiti nuėję davė telegramą sprauninkui ir gubernatoriui, ir neužilgo atvažiavo sprauninko pamocznikas. Žmonės dasižinoję susirinko beveik isz cielos parakvijos. Sprauniko pagelbininkui pasirodė labai baisų, davė telegramą sprauninkui ir gubernatoriui, o tuom tarpų pradėjo žmonių klausinėti apie reikalus. Žmonės padarė prigovorą po sztrofa 5 rublių, kad neiti į žydo kromus nieko pirkti ir nevažiuoti į melniczią. Atvažiavo pats sprauninkas gubernatoriaus pomocznikas apveizėjo reikalą. Paskui atvažiavo Kauno sledavatelis klausinėti kaltus žmonės ir isz jo paliepimo didžiausius kaltinįkus, ba teip žydai padavė, suaresztavo, kaip tai: Felixą Gorecką vargamistros sunų, Joną Selickį, mažęsnį broli Kuizinukų isz Winginikų, Kuržkalvį isz Rubaiczių, ir daugiau, isz viso 9 žmonis ir atprovijo į turmą Taurages. Negal prie jų priėiti nei pa czios, nei tėvai ir ant porenkos neiszduoda, žydai padavė, į sudą, kurs atsibus Szuliuose ant „Vilensko Okružno sudo“.

Pamatysim ką szylialiszkiai iszgraįs, ar gerai ar blogai.

Szylaletis.

Juokai.

Mazas filiozofas.

Tulas prabaszczis patiko szeszių metų vaikelį prieszais savo namą, paėmęs jį už rankutės veda į savo namus ir duoda jam avieczių gerai užpiltų su cukrum. Isztikro mažas vaikutis buvo labai linksmas iszto.

Prabaszczius prie progos nori duot jam moralną pamokinymą. Ir sako jam:

— Mano vaikeli. Žinau, jog to nepadaritum Bet visgi kad eitum szale mano darželio, įkisztum ranką pro tarpą ir nutrauktum avietę, ar teip tau butų gardų valgint, kaip dabar, ar ne?

— O ne! sako vaikutis su persitikrinimų?

— Labai gerai. O kodėl ne?

— Ba nebutų pabertos su cukrum.

Mano pone, sąvaitė atgal, eimiau pas poną batus, o jau kreivi....

— Kaip negali but kreivi, kad pons dar neužmokėjai.

Po szliubui.

Ateina pas pastorių jaunavedė labai užsirustinus.

— Na ir kas ten mano vaikelį? — paklausė pastorius.

— Oj pone pastoriau, sako jaunavedė, ar negalima but permainit, ką pons vakar pasakėt?

— O kas tokio?

— Pons pastoris vakar man ant szliubo pasakėt, kad asz turiu iszsižadėt tėvo, motinos ir brolių, o eit paskui mano patį. Tėvą ir motiną pamecziau, bet paskui patį vaikszcziot, tai negalimas daiktas, nes jis yra gromatnesziu ir po kaimą gromatas nesziojа....

— Ar gali tamista užstatyti už savę kauciją? — klausė bankierius žmogaus, katras nori gauti vietą už kasierių

— E, kam ta kaucija, juk tamista matai, kad asz esu raiszas.

**

— Ar nuneszei gromatą į pacztą, Mare?

— Nunesziau.

— O isz kur gavai pinigų ant markės!

— Inkiszau gromatą į skrynutę teip idant nieks nematytų.

**

Restauracijoje: – Ko nori, alaus ir vyno?

— Tas priguli nuo to, katras mokėsiva, – atsakė antras.

**

Dentistas: — Ar galiu matyti ponią?

Tarnaitė: — Ne, ponia serga ant dantų.

Dentistas: — Tai negalimas dalykas, jau asz turiu jos dantis savo kiszeniuje.

**

— Nesuprantu, kaip tamista gali paduoti tam žmogui ranką, kurs savo piktais darbais labai susitepė.

— Teisybė, ale vienok jis isz o pralobo, o pinigai tai geriausias muilas.

**

Sudžia: — Nesuprantu, kaip galėjei vienu uždavimu su kumszczia iszmuszti szeszis dantis ir žandą sudraskyti?

Apkaltintas: — O tai labai lengva, galiu tuojaus parodyti.

**

— Kas geriaus: ar but aklu, ar kurcziu?

— Kad paną matau, norėcziau buti aklu.

**

— Nežinau, dėlko ant parodos pakorė tą paveikslą?

— Nes negalėjo pakarti teplioriaus.

**

Retas Atsitikimas

APLAIKYMO
Fartepijonu, Pijanu ir Vargonu.
....FIRMOS....
W. W. Kimball & Co.
Didžiausias Fabrikas ant svieto

(Uždeta 1857 mete).

Norint iszdirbt ir padaryt renomą musų naujai atidarytos filijos firmos W W Kimball Co., užvertėme tą sklodą didelį iszsirinkimą fartepijonų geriausios markės, teipgi naujų ir mažai va totų pijanų! [self playing piano], pats grajinczių vargonų ir fartepijonų naminių.

Cienios ant 50 procento sumažinta.

Norint, jog Guod. Lieuviai persitikrintu apie musų pigios, ir reto iszrinkymo, praszome Guodotiniu Lietuvių atlankiti musų filijos, o persitikrine esame, jog pataikisim užganedinti Guodotinius Lietuvius apie kožną užveizdėtima. t. y. telp po užžurėjimui gerų instrumentų, kaip ir pigumoj. Žemiaus paduodam prekės kelių isz musų pigių fartapiją ir vargonų.

Horace Walter & Co. [Rosewood] kasztavo $350.00 už $100.00. Heinze [vartotas 3 mėnesius) teip, kasztavo $190.00 už 125.00. Light & Co. (naujas sampelis) kasztavo $300.00 už $165.00. Martin (walnut) "square" už $25.00. Kimbal Co. 'rosewood' $400.00 už 225.00. Burdatt ,vargonas' $110.00 už 20.00. Kimballo ,S. P.' patsgrajijamas vargonas, kasztavo $125.00 už $85. Kožnas instrumentas priesz iszsiuntimą yra peržiurėtas, užtaisitas, nuczistitas ir gvarantuotas.

Visiszkai lengvas budas pirkimo.
Prekė žema! Geras iszmokėjimas!

Ofisas filijos atidarytas dėl gerumo Guodotinių Lietuvių kasdien iki 9 tai' ubatoj- gi iki 10½ val. vakare.

W. W. KIMBALL CO.
M. RABINOFF, Manager.

ED. L. KOLAKOWSKI,
Užveizėtojas lenkiszkai—lietuviszko departamento
Filija atidaryta pn.
824 Milwauke ave.
arti Divison ul. CHICAGO, ILL.

„BAŽNYCZIOS TARNAS"

Yra tai mėnesinis katalikiszkai tautiszkas ir mokslisz. kas laikrasztis. Kasztuoja ant metų tik $1,00 (vieną dolerį). Vienas numeris kasztuoja 10c. Norinti užsiraszyti „Bažnyczios Tarną", tegul teip adresuoja:
„BAŽNYCZIOS TARNAS",
James St. Waterbury, Conn

Sandara L. K. Amerikoje.

Assekuravoja gyvastį ant 500 dol. už vieną dol. įstojimo ir 50 c. mėnesinės, arba ant 250 dol. už 50 centų įstojimo ir 25 centus mėnesinės mokesties. Apart asekuravojimo gyvasties Sandara L. K. A. duoda dar pagelbą ligose ir susizeidimuose [kolietsvose]. Sandara L. K. A. asekuravoja gyvastį vaikų ant 50 dol. Norėdamas prisiraszyti, raszyk pas prezi lentą arba sekretorių Sandaros L. K. A.

Adresai Sandaros vyriausybės:
Prezidentas, Kun. S. Czepananis
431—4th ave. Homestead, Pa.
Vice—prezi.: 1. A. Buvelskas, 2. J. Grajauskas, 3. Krescentas Povilauskas, 4. J. Žukas.
Sekretorius, J.Murauskas,
4 Pius st., S S Pittsburg, Pa.
Kasierius, J. Marczas,
2131 Tustin st., Pittsburg, Pa.
Apiekunai Kasos Pranas Karuža ir Stanas Kaszelionis.

ADRESAI
Teatraliszkos szv. Martyno D-tes vyriausybe
Prezidentas M Kadziewski
1003 W. 18 Pl.
Vice-Prezidentas M Adominas,
681 Union st.
Prot. Sekretorius I Nausieda,
163 W. 23 Street
Finan. Sekretorius K Stulga,
3231 South Morgan St.
Kasierius J Nausieda,
3231 South Morgan St,

Saldž. Szirdies V. J. vyriausybės.
Prezidentas N. Overlingas
3245 So. Morgan street
Vice-prezidentas St Macziukas
450—56 Place
I Sekretorius I. Nausieda
163 W. 23rd st.
II Sekretorius A Ežerskis
3307 Auburn Avenue
Kasierius J Dychaviczius
4737 South Paulina street.

Gvardijos D. L. K. vyriausybės.
Prezidentas St Pocevyczia,
693 W 19th street
Vice-prezidentas J Klimaviczia
4503 Page street
I sekretorius V Milaszeviczia,
562 W 13th street
II sekretorius J Dychaviczius,
4737 S Paulina street
Kasierius St Marcinkeviczius,
4514 S Paulina street.

„Obrusiteliai".

Galerija paveikslėlių isz maskoliszko gyvenimo Lietuvoje.

DEDES ATANAZO RASZTAI.

Pasrėdninkas su piszorium pasisznekėjo ant ausies ir padinęs sielskys tarną, rodydams su pirsztu į Joną Žvirblį suszuko:

— Vesk tą „podlec" į cypę! „buntauninkas!" suvadžiotojas!

Tarnas ant uredninko paliepimo priėjo prie Žvirblio ir už skverno pridėjo į cypę tempti.

— Nevalna — suriko keli isz burio vyrai.

Tarnas vis tempia Žvirblį į cypę, bet tas jam su kumstę į sniukį uždrožė; keletas vyrų Žvirbliui į pagelbą atėjo, ir tarnas akimirkoje su raudonu burbuliu ant panosę, pro duris vienas pats iszlėkė. Sielskoje pasidarė klegsys, bildėsys, triksmas, klyksmas ir tt. Pasrėdninkas, žiurėdams į tą „scenę", rankas sunėręs ir galvą kinkuodams, vienas pats po panosę sznibždėjosi: „Hospodi!" „bunt!" „miatez!" „ach vy sukina dieti!"

— „Tisze! tisze!" vyrai! — ramino piszorius ant kedės užsilipęs, tarsi dėlė žmogaus kraujo prigėrusi.

Vyrai biszkiuką nutilo, ir kas-žin-kas isz burio garsingu ir aiszkiu balsiu suszuko:

— Vyrai! nėjokios iszkalos mums nereikia; apgavystė, *gromata* ne vyskupo, bet arkiėriejaus ar popo ant „prihavaro" *nesiraszykime*! Szalyn apgavikai!

— *Nesiraszykime*! nesiraszykime! urrrra Žvirbliui — visi vyrai sukliko ir beziurint visi isz sielskos iszmarmėjo laukan.

Pasrėdninkas ko tikt nepaszėlo ir vaikszcziodams isz vieno sielskos galo į antrą, rankomis mustegavo ir vienas pats garsingai dejavo: „Ach ty hospodi! ach vy sukina dieti!"

Starszina sielskos kerczioje stovėjo prie stalo ir usus kraipydamas laiks nuo laiko pasrėdninkui girdint vienas pats po ponosą pusbalsiu sznekėjo: „da, sukina syny, prihovoru niepodpisali!"

Buvo jau vėlus vakaro laikas: vyrai, isz sielskos iszmukę, vieni stacziai spruko namon, kiti dar užsuko pas Mausziuką „ant puskvartės." Pasrėdninkas nukeliavo pas popą ant nakvynės. Popas ką tikt buvo apie visą tą nelaimę dasižinojęs nuo „djako", kurs laikę„ schodo" isz pamokinimo popo buvo vyrių burį įsisprandęs ir namon parėjęs viską popui atsakė. Pasrėdninkas „djako" žodžius tikt bepatvirtino. Popas vaikszcziojo po triobą nusiminęs ir iszklausęs pasrėdninko kalbos, prė:

— Ar žinai, Aleksiej Jegorowicz, ką? asz jau teip ir misyjau, kad isz musų „cerkovno-prichodskosios szkalos" nieko niekus, o paklausyk tikt mano sapno: sapnuoju asz praėjusią naktį, kad Ratgaliuosę įrengta pravoslauna, dvasiszka **akademija,** o asz beėsąs anos perdėtiniu, Mokinu sau lietuviszkus vaikus „na slavu matuszki-Rossi", apturiu nuo „caro-baiuszkos" auksinius kryžius ir medalius „za userdije", o isz suvencziausio synodo „palaiminimus" tikt vienkart atsibundu isz miego: kas tas buvo? sapnas; tfu! gailestingai nusispjoviau ir atsiminiau, kad mano sapnai prieszingai pildosi; pažadinau savo paczią ir sakau: Akulina Fiodorowna! atmink, kad szkalos Ratgaliuosę neįtaisys! o ana man ant to: ai-miegok tu senukalaiki! sapnuoji, proto nustojei, ar ką? asz szįryt anai sakau: atmink, kad „szkalos" nebus! ot mano sapnas ar neiszsipildė?

Palukėkime, „batiuszka!" — ramino pasrėdninkas popą — kad dabar nenusidavė mums „szkalos" įrengti, kitą-kart, rasit, nusiduos; mužikai, rasit, apie viską užmirsz; tikt bėda su tą vyskupo „gromatą", teip neszvankiai ana mums iszėjo!... „padlecas„ atsirado ir visus valszciaus vyrus supaikino. Nu, asz tą „padlecą" Žvirblį pamokįsiu! Paminės jis, kaip reikia su „naszalstvą" sznekėti!

— Ar nebus jsz vienas isz tų lietuviszkų patrijotų, kurie rašaito lietuviszkus laikraszczius ir kalendorius! — paklausė popas.

— Gali buti, gali buti — atvertė pasrėdninkas, dantį griedams — tuojaus pasakysiu Sabakevycziui, kad tą „prachvosta" iszkrėstu.

— Oi, kokia tai gadynė virto! mužikai iszgudrėjo — dejavo popas — kas jiems galėjo pasakyti, kad tą gromata ne katalikų vyskupo? asz aną teip atsargingai rasziau ir niekados nepamislijau, kad kas kitaip ir paabejotu! o mat vienas „padlecas" atsirado ir visus supaikino! ar nebus czia kunigų darbas?

— Gali buti, gali buti — pritarė pasrėdninkas — toksai Žvirblis kits nieks kaip kunigų augintinis ir įrankis...

— Ak tie kunigai, kunigai — dejavo popas, kad anus isz Lietuvos laukan galetu iszplakti, koks tadą butu mums „rajus!"

— Tada visi katalikai butu pravoslauni — pridėjo savo dvylėkį ir popienė.

— Žinoma! — užtvirtino popas.

Popas su pasrėdninku dar ilgai sznekėjosi apie iszkalas ir apie kunigus vienas antram iszrodydami, kad maskoliszka iszkala, labiausiai „cerkovno-prichodskoji" Lietuvoje ir Žemaitijuose yra „obrusenijos" pamatas, o katalikų kunigai maskoliszkos „szkalos" ir „obrusenijos" yra visodidžiausi prieszai, kurious reikia visokiais budais persiakioti ir į Siberija varyti.

Laikrodis iszmuszė dvyliktą nakties valandą ir „obrusiteliai" su geromis mislimis" nuėjo gulti. —

XII.

Maskoliszka „prosvieszczenije"

Ratgaliuosę buvo maskoliszka iszkalą teip vadinama „narodnoje uczilisczce", kurioje pons „uczitelius" jau keletą metų lietuviszkus vaikus su savo „ azbuką" paikino. Ak! ką tai sakau: **paikina!** — varė į galvą ir į pasturgalį (su nagaiką) lietuviszkiems vaikams maskoliszką „prosvieszczeniję" (apszvietimą); na, kaip tai reikėtu pasakyti? pagal pasakos, isz ožio norėjo padirbti vilką, isz versziuko — asilą. Užduotis, sakau, nelengva, bet prisakyta yra, kad ožys turi buti vilku, o verszis asilu, o kad kas pasakytu, kad teip negali buti, tą į Kamczatką: sudyjimą apie tą nejokių nėra „byt' po siemu", ir gana. Ar supranti, skaitytojau? Pons „uczitelius" nori perdirbti lietuviszką ožį į maskoliszką vilką, o lietuviszką versziuką — į maskoliszką asilą: ką? ar negudragalviai tie musų „uczitelai?" Pfui! tegul ant anų ropes iszaugtu! juokai į szalį!

Žinoma, kad ožys visados paliks ožiu, vilkas vilku, verszis (teliukas) versziu, asilas asilu; teip-pat lietuvis paliks lietuviu vokietys vokiecziu, maskolius maskolium', lenkas lenku, bet par įtekmę nekurių priežasczių žmogus gali įgauti privalumus virsziaus menėtų žvėrelių tikt, žinoma, ne ant kuno, bet ant duszios. Vilkas yra nuožmus žvėris, verszis paikas, o asilas dar paikesnis: jie tokie yra isz prigimimo ir anų nebepertaisys nei patįs garsingieji musų ponai „uczitelai," Beje, tie žvėreliai turi savo **atskirius** balsus: vilkas, sako, **kaukia'** verszis **bliauna,** o asilas **rėkia** arba, antraip sakant, vilkas niekados **neužvengs** arklio balsu, verszis **nesulos** szunies balsu, nei asilas **sukriuks** kiaulės balsu, ba kokius balsus jiems. V. Dievas davė, tokius jie ir vartoja. Žmogus — Dievo sutvėrimas — teip-pat isz prigimimo turi įvairias ydas; vienas yra piktas kitas paikas, o kitas dar paikesnis, bet žmogus turi **protą, valną valią ir kalbą** ir tuom nuo gyvuolių atsiskiria. Žmogaus **protas** pažįsta **blogą** ir **gerą,** o jo **valna valia** gali iszsirinkti ar vieną, ar antrą, t. y. ar blogą, ar gerą. **Kalbą** žmogui teip-pat ar yra Dievo duota. Pagal raszto szvento žodžių ant svieto iszpradžios te buvo viena kalbą, bet Dievas žmonių kalba sumaiszė ir pasidarė ant svieto daug kalbų. Žmonės, kalbantįs vienokią kalbą, vadinasi **tautą** arba **giminę.** Kiekvienas žmogus apturi kalbą nuo savo tėvų ir dėlto ta kalba vadinasi **prigimtą kalbą,** kuri kiekvienas turi buti visubrangiausią dovaną. Jeigut vilkas niekados nesužvengs arklio balsu, verszis nesulos szunies balsu, nei asilas sukriuks kiaulės balsu, klausiu: dėlko žmogus, apdovanotas protu arba iszmintimi, turėtų iszsižadėti savo prigimtos kalbos, kurią jis iszsimokino nuo savo tėvų? Toksai žmogus, jeigut jis iszsižada savo prigimtos kalbos, isztiesų nėra vertas netikt vilko ir verszio, bet ir asilo. — Antra Dievo dovana, kuri ant žmogaus darbų turi visudidžiausę įtekmę, yra — **tikėjimas.** Lietuviai žiloje senovėje buvo stabmeldžiai arba pagonįs: garbino perkuną ir daugybę dievaiczių isz medžio iszręstų garbino žalczius ir guodojo „szventus miszkus". Atėjo laikas, kad stabmeldystė su visais savo dievais ir dievaicziais nupuolė: lietuviai paliko krikszczionimis-katalikais. 500 metų suvirszum jau praėjo, kaip lietuviai iszpažįsta katalikiszką tikėjimą, kurs lietuviams, kaip sako, įėjo į kuną ir kraują, iszdirbo kulturiszkus tokus, buvo, yra ir bus pamatu moraliszko arba doriszko gyvenimo, susijungė su kasdieniniais darbais, reikalais ir paprocziais. Užpuldinėti ant katalikiszko tikėjimo, o dar su kazokais" ir „nagaikomis", reikia buti ne žmogum', bet žvėrium; rauti isz szirdies visuszvencziausius žmogaus jausmus reikia pacziam isz tų jausmų iszsinėrti ir pavirsti į gyvuolį arba bestiją; tyczioties isz žmogaus sąžinės ir ano persiliudyjimų brutaliszku budu (per sylą), rikia pacziam neturėti jokios sąžinės ir iszpažinti aną pagonų isztarmę: **vae victis** (bėda pavergtiems!)

Lietuviszka kalba ir katalikiszkas tikėjimas, yra tai dvi mums duotos Dievo dovanos, kurios kiekvienam lietuviu-katalikui, yra visbrangiausios. Norint sugriauti tas Dievo dovanas, ant anų užpuldinėti, reikia į jų vietą cziepyti dvasią moraliszko supuvimo ir sutrėnėjimo, reikia sėti szeklą tamsybės isz kurios paeina visokios piktadėjystės. Musų sudai, iszkalos palicija ir administracija yra tarsi versmės, isz kurių ta dvasia moraliszko supuvimo iszgaruoja. Kiekviena musų „kazionna" institucija yra tarsi lizdas bakterijų, kurios gadina lietuviszką orą ir užnesz visokias maskoliszkas ligas. Kiekvienas sąnarys maskoliszkos institucijos Lietuvoje yra tai paraszytas,) nesziojantis batkerijas maskoliszko supuvimo, gadintojas sveiko lietuviszko ora, cziepytojas maskoliszkos dvasios, maskoliszkų ligų. O kiek tokių „parazytų" Lietuvoje yra? Raibuoja visa Lietuva! Urėdninkas, asesorius sprauninkas, gubernatorius, piszorius, pasrėdninkas, uczitelius, popas ir tt. vis tai yra „paraszyti", nesziojantįs bakterlias maskoliszko supuvimo, maskoliszkų ligų. Žinoma, jeigut žmogaus organizmas (kuno sudėjimas) yra sveikas ir stiprus, tad pergalės visas bakterijas ir parazytus, bet vėl reikia ir tą pripažinti, jog žmogus nors butu visusveikiausia ir visustipriausis, kvėpuodsms par ilgą laiką pagadintu oru, gali apsilpnėti ir ilgai pasiduoti, jeigut jam savo laikę nebus paduotas gydyklos; arba vėl jaunas ir silpnas žmogaus kunas, gyvendams tokiosę sąlygosę, dar greicziaus apsilpnė, ir džiovą užsibaigs, dėlto kad jo jaunas kunelis negali bakterijų pergalėti, nės neturi dar tiek sylos, kad galėtu su **anomis grumties** ir anas paveikti.

Nesziotojai maskoliszkų bakterių arba cziepytojai maskoliszko supuvimo gerai jau iszbandė, kad organizmas suaugusiųjų lietuvių pergalėjo visas anų bakterijas, kad jie visi, atskyrus vieną-antr supuvėlį, likosi labai gerai ir visai nemislija pasiduoti maskoliszkai supuvimo ilgai, bet nėkurie dar rupinasi iszrasti gydyklas, kurios ir serganczius nuo maskoliszkų bakterijb ir parazytų galėtų iszgelbėti. Ant tų lietuviszkų daktarų — bakterioliogų***) maskoliszki parazytai labai szėlsta ir skraido, kaip szirszunai, kad jiems galėtu įgilti ir smertį paparyti. Bet regėdami, kad suaugusiems organizmams nieko negali padaryti, atkreipė savo atidą ant silpnųjų organizmų, t. y. ant vaikų. Stacija arba vieta. kurioje cziepija musų lietuviszkiems vaikams maskoliszkas bakterijas arba aną doriszką supuvimą maskoliszkai vadinasi: **rnsskaja narodnaja szkola,** o cziepytojas tų bakterijų vadinasi pons **uczitelius.**

Maskoliszka iszkala yra tai nevieta mokslo ir doriszko iszauklėjimo, bet vieta supaikinimo, ir doriszko isztvirkimo Maskoliszkoje iszkaloje mokslo vietą užima „obrusenija", o doriszko iszsilavinimo vietą užima pravoslavija. „Obrusenija" ir pravoslavija yra dvi maskoliszkoi iszkalos anomalijos, kurios mokintinių-katalikų sukraipo protus, užmusza anų prakilnius jausmus ir įcziepija į szirdį vietoje dorvbės — dvasiszką supuvimą. Kuom' baczka prismardinta, tuom' ana dvokia. Kokiamę mokslę vaikas bus iszmokintas, toksai iszeis isz jo ir **žmogus.**

Toliaus bus.

Homesteado Lietuviai Temikyt!

25 d. Lapkriczio prasidėjo Fairas lietuviszkoje parapijoje Szv. Petro ir Povilo Homestead, Pa., ant naudos tos parapijos. Taigi kviecziame atsilankiti visus apilinkinius lietuvius bei lietuvaitės ant musų parengto Fairo ant naudos Homesteado Bažnyczios.

Klebonas S. J. Czepananis.

Vietines žinios.

— Praeitą sąvaitę likosi palaidotas per poną P. Možeikį, Juozupas Budvitis, 8 mėnesių.

— Dabar per visą adventą pripuola sausos dienos, tai yra Seredoj, Petniczioj ir Subatoj. Lietuviai—Katalikai turi susilaikyt su valgymų mesos.

— Vienantinė rusiszkai-turkiszka pirtis ant Town of Lake pas ponus W.Pikeli ir J. Novicki. Pirtis atydaryta kasdien ir nedėlioj iki 10 valandai iszryto.

— Poni M. Golden, senute 85m. metų „laike kada norėjo uždegt gezolinavą peczių baisiai apsidegino.

— Visi kalba, kad kongo Vynas yra geriausia gyduolė nuo visokių ligų. Fabrikas Kongo Vyno randasi prie 102 W. Divison St.

Draugysczių reikalai.

Septintas didelis Teatras.

Po vardu „Genevaite" perstatimas su dainomis 8 se perskirimuose surengtas storone Lietuviszkos Teatraliszkos Dr. szv. Martino isz par. szv. Jurgio Chicago, Ill.

Bus perstatytas nedelioj 12-ta diena Sausio (January) 1902 m. Saleje „Freiheit Turner" 3417 S. Halsted str. netoli 34 ul. sale bus atidaryta 5½, prsides Teatras 7-ta val. vakare. Inženga 25c. 35. ir 50c. ypatai. Po teatrui bus puikus Balius. Taigi mieli lietuviai ir lietuvaites užpraszome visu kuoskaitlinglausiai susirinkti ant to pulkaus perstatimo kur pamatysit visas sunkias mukas „Genavaites". Roles yra rankose geaiausių Amatoriu Chicagoj, katrie storojosi jau ilga laika mokytis idant Teatras nusiduotu kuogeriausiai. Ateikit o nepasigailsit.

Su guodone,
Liet. Teatraliszka Dr. szv. Martino.

Dr-tė Sal. Szir. V. Jėzaus rengia teatra ant ant 6 dienos Balandžio po vardų „Pirmas Degtinės Varytojos", todėl užpraszo, idant kitos draugystes nedarytų ant tos dienos nei teatrų nei balių.

Suguodone.
Komitetas.

Dr-tė Sal. Szir. V. Jėzaus eis į spaviedi Subatoj 14-ta d. Gruodžio o Nedelioj 15-ta diena Gruodžio 7ta val. isz rito eis cielome incorpore prie Komunijos szv. Privalo kiekvienas sanarys pributi ir atsineszt su savim baltas pirsztinaitės ir ženkla Draugystės už nepribuvima bausme pagal konstituciją.

Su guodone,
Prez. N. Overlingis,
Sekr. prot. Nausleda.

Temykit, Lietuviai!

Jaunų Amerikos Lietuvių Pasilinksminimo Kliubo susirinkimas atsibus 8-tą d. Gruodžio 1901 m. 1 val. po pietų, saleje Ivaszkos Ažuko, 3301 Auburn Ave., ant kurio turi pributi visi sąnariai. Jeigu kuris norėtų prisiraszyti prie Kliubo, tegul atsilanko ant augszcziaus minėto susirinkimo.

PREZ. A. ZACHAREVICZE.

Pajeszkojimai.

Pajeszkau savo tikro brolio, Antano Raczkausko, paeina isz Kauno gub. Rassieinų pav., Kražių par. Szventraugio kaimo. 10 metų kaip Amerike. Pirma gyveno Priceburg, Pa. Jeigu kas žinotų apie jį meldžių man duoti žinią.

Miss Julijona Raczkauskiute,
4512 Lafling st. Chicago, Ill.
(31-12)

Ant pardavimo.

Labai pulkus didelis namas su dviem Szorais su 17 ruimų. Randas atnesza $32.00 ant mėnesio. Parduosime už $3.000. Lotas 25x125 pedu. Kas norėtų pirkti tegul atsiszaukia po numeriu: 3249 So. Canal str. arba į „Kataliko" redakcija.

John Poczkowski.

Praktiszkas Karpenderis ir Contraktoris. Savo darba atlieka kuogeriausiai. Gyvena po numeriu.
4547 S. Paulina St.
Chicago, Ill.

Siuvamos Maszinos.

Galima gaut už visokią prekę gerą maszina nuo $10.00, teipgi uživota maszina už $3.00 ir aukszcsiau visokios mados, teip-gi mes taisome maszinas.

K. Hjertstedt,
3204 So. Halsted Str. Chicago, Ill.

Didžiausias saliunas ant BRIDGEPORTO.

Užlaikau szalta alu kaip liada, visokius trunkus, likierius, tikrus Havanos cigarus ir turiu puikę Halę dėl zabovu, mitingų ir veselių. Praszau atilankyt pas manę,

Leona Czesławska
3217 S. Morgan st. Chicago, Ill.

„Kataliko" agentai.

Kurie turi tiesą rinkti apgarsinimus. prenumertą nuo skaititojų, priiminėti orderius ant visokių drukoriszkų darbų ir teip toliaus yra szie:

ANT. LIMONT
62 Barber st. Chicago, Ill.

S. ADENT
610 Marion St.
Waukegan, Ill.

T. Kizeviczius,
Bx. 134, Shenandoah, Pa.

Pittsburge mųs agentu yra
J. GRAJAUCKYS.
2200 Sarah, st. S.S.

Now Philadelphia Pa. apielinkinėj mųs agentas yra
p. M. MATULEVICZIUS.

JONAS KLUSAS, 4617 Stiles st.
Frankford, Philadelphia Pa.

Piventon, Ill. mųs agentu yra
p. ALEX. Kroskinis.

C. REGIS.
224 Harrison St.
S. Boston, Mass.

Užrubežiniai Agentai.

HERRN MARTIN VALAITIS,
47 Chausee strasse in Eving b.
Dortmund Vestffalen, Germany.

Mr. John Naujokaitis
10 Winterton st.
Commercial Road E.
London, England,

Užsiraszyk.
Kataliką

Saliunas.

Užlaikau geriausią sznapsą ant Town of Lake, teiposgi turiu rusiszkos oczoszczenos ir visokių likierų. Meldžiu atlankit ir persitikrint ir paragaut rusoos oczyszczenos. Kas atlankis sykį, tai visada ateis pas manę. Su guodone

Jonas Szatunas
4535 So. Hermatage ave

Ant pardavimo.

Labai geroj vietoj dėl lietuviniko, kuris moka kalbėt lenkiszkai geras Saliunas ir pigus. Atsiszaukit ant adreso.
1210 Washtenaw ave. Chicago, Ill.

Parduosime labai pigiai 4 liotus: 25 pėdos ploczio ir 150 pėdų ilgio. Liotai randasi visai netoli Lietuviszkos Szv. Jurgio Bažnyczios. Jeigu kas nori pirkt tai atsiszaukia į redakciją „Kataliko"

Pigiai ant pardavymo murinis namas. Atsiszaukite į redakciją „Kataliko."

Pirmos kliasos Saliunas.
ANT TOW OF LAK.

Visada szaltas alus, gera arielka o cigarai net isz Havanos. Jeigu norite persitikrint tai užeikit pas manę.

St. Rodzevicze,
4514 So Paulina str. Chicago, Ill.
(22—Nov)

S. O. CAVETTE,
Counsel & Trial Attorney.
JOHN MOŽEIKA,
Assistentas ir Notary Public.
Ruimas 21—81 S. Clark St. prieszai korta.
Thelefon: Central. 3519.
Residencija 611 Union St.

Užsiimvme civiliszkoms ir kriminaliszkoms provoms. Geriausaii - iszvarome provas už sužeidimus. Musų ofise galima susikalbėti visokiomis kalbomis, verteju nereikalaujame.

Jonas Možeika gyvena ant 611 Union kur galima ji rasti iki 9 val. kas rytas.

Antanas Tamborski,

Kuogeriausias Lietuviszkas kriauczius ant Town of Lake. Siuva ir iszdirba gražiai viriszkus ir moteriszkus drabužius. Atnaujina ir nudaro visokias drapanas. Darbas artistiszkas ir gvarantavotas.

4416 S. Wood st Chicago, Ill.

Vyrai ar žinote?

Kad asz atidariau naują lietuviszką karczemą po numeriu 3321 Auburn Ave., kur randasi visoki gerymai, geriausi cigarai, szalcziausias ir skaniausias alus. Ateikyte pamatyti to visko pabandyti. Teiposgi turiu dailiausią, szviesiausią ir didžiausią Lietuviszką Sale, dėl mitingu, veseliju, baliu ir kitokiu pasiliksminimu ir geriausias užkandis ant viso Bridgeporto. Atvaževę isz kitu miestu, gali pas mane gauti geriause nakvine. Su guodone,

Petras Szlakis.
3321 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Temikyt!

Geras atsakantis Vargamistra pajieszko sau vietos į lietuviszką bažnyczią. Atsiszaukite ant adreso:
VINCENTAS VISZCZIULIS,
267 Augusta st. Chicago, Ill,
„28-N."

Pirmos kliasos Saliunas.
ANT TOWN OF LAKE.

Užlaikau kuogeriausią alų ir visokius likierius, o arielka, tai net isz paczios maskolijos. Telp-gi didele sale dėl mitingų veselių ir kitų pasilinksminimų. Neužmirszkitė, ateikite pažiurėt.

J. KUSZLEIKO.
4558 Paulina str. cor. 46 str.

Daktarka dėl Moterų.

Geriausia daktarka dėl moterų laike gimdymo ir kitokių ligų. 20 metų kaip užsiima gydymų moteriszkų ligų. Tel. South 61

MRS. PLENZ,
3155 So. Halsted st. Chicago Ill.

Temykit Draugystės!
S. Chmielinska.

Dirbtuvė Veliavų, szarfų, Ženklų ir visokių daiktų reikalingų draugystėms Taigi draugystės ir pavienies ypatas, norinczios kokių darbų raszykite pas

S. CHMIELINSKA.
687 W. 18 str Chicago, Ill.

Geriausia Aptieka ant
—BRIDGEPORTO—

Kampas 32nd ir So. Morgan street. Musų Aptiekoj galite gaut gyduolių nuo visokių ligų, visada teisingas ir szviežias. Daktarų turime kas kokį nori. Receptus iszpildomo kuogeriausia. Jeigu sergate ant skaudėjimo galvos, vartokite **Dr. Kocho Antidote** proszkus, o galvos skaudėjimas nustos į 20 minutų. Nuo Kosulio, perszalimo, geriausios yra gyduolės Dr. Kocho Tulu Balsam. Mes visada esame ant pritarnavimo dėl žmonių kurie pas mus atsilankys. Jeigu reikaulsite žolių, kvietkų szaknų ateikite į musų aptieką.

Teiposgi musų Aptiekoj randasi **Dentytas** nuo 12 val, iki 4tai po pietų.

JAMES P. CROWLEY,
32nd ir S. Morgan st. Chicago Ill.

Geo. M. Glaser, M. D.

Medicinos Daktaras.

Gydo visokes ligas, turi geriausę praktiką ligose moterų, vaikų ir chroniszkose ligose.

867 32nd Street. Chicago

OFISO VALANDOS:
Iki 9 ryto, nuo 12—2 po pietu ir po 6 vak
TELEFONAS YARDS 885.

Teipogi daro operacijas ir turi geriause pasekme.

J. J. Hille,
PHOTOGRAPHER.
3452 S. Halsted st. CHICAGO, ILL.
Kabinėto Photographijos po **$2.50, 3.50, 4.50** už tuzinų, įpatingos sąlygos už svodbines ir famlijos grupas.

Tai rots alutis Chicago Heights pas
LEONA VAITKEVICZIU,

Ogi vyreli alus,
Labai skanus,
Milžiniszki stik-[lai
Ir gardus labai.
O ir žmogus do-[ras,
Visame geras,
Visi pas jį eikit,
Niekad ne aplen-[kit
Jeigu katrie netikite, tai nusiduokite ant 1444 Wentworth ave. Chicago Heights, Ill., Tel. 474.

Geriausia Buczernė ir Grocernė.

Užlaiko visada szviežą tavorą, kaip tai visokią mesą, lietuviszkas deszras, teipos-gi visoki groceriniai tavorai: miltai, kiausziniai duona ir daug kitokių tavorų, ateikite o persitikrinsite:

CH. PALSHIS,
1503 Wentworth ave.
Chicago Hights, Ill.

Didžiause HALE ant Brigdeporto
ALBERT ROSE,
dėl zabovų, mitingų už pigę prekę galima parandavoti, už 5 centus galima atvažiuoti isz visų dalių miesto. Trunkus teipgi galima gauti už ta paczią prekę, kaip ir pas wholesale.
3417-3421 S. Halsted st. CHICAGO. ILL.

Naujas Tikrai Lietuviszkas Saliunas.

Užlaiko visad szaltą alų, gardžią arielka, kurią pats partraukiu net isz Kentukes. O cigarai tai net isz paczios Havanos. Salė dėl veselijų, mitingų ir kitokių pasilinksminimų. Pul—Tebelį dėl pasibovinymo. Praszome užeti kožną, o nesigailesite.

Antanas Bitinas.
718 so. Canal str. Chicago, Ill.
(1—1902.)

Lietuviszka Aptieka

J LESZCZYNSKIO,
3315 S. Morgan St., CHICAGO

Paduodu del žinios visiems Lietuviams jog užlaikau agenturą szifkorczių nuo geriausių kompanijų, teip-gi siunczin pinigus į visas dalis svieto.

Mano Aptiekoje randasi visi gydyklai (liekarstos amerikoniszki ir Europeiszki tikros patentavos medicinos, visoki guminei aparatai ir tt. Visokios ligos yra pasekmingai iszgydomos. Par telefona gali kiekviename laike pareikalauti daktarą kokį tikt norit į namus ligonio. Dr. S. Drozdowicz, Dr. Sweeney.

Dr. M. Kassakovski, 3315 S. Morgan st. Telephone yards: 709.

Atsiszaukusiems per laiszkus ir apraszantiems savo ligas, duodu rodas ir pri siunczin gydyklas. Raszant ir norint gauti atsakymo reikia įdėti markę už dvi centu, kitaip negaus atsakymo.

TELEPONA YARDS 709.

Dr. O. C. HEINE,

Dentistas.
Ofisas ant kampo 31 ulyczio ir South Halsted Street.
GYVENA ANT VIRSZAUS APTIEKOS.
CHICAGO, ILLINOIS

HENRY HEINE,

— APTIEKORIUS. —

Kampas 31 ulyczios ir S. Halsted stree

Iszpildo visokius receptas. Pas jį tik tai galima gauti t. v. Hospital kosulio siropą, visų pripažintas už geriausį gydikl del kosulio, suszalimo, užkimimo gerklės sausdusulio, skausmo krutinės ir visoki uždegimų gerklės ir plauczių.

Temykit Lietuviai Katlikai,
So. Bostono, Mass.

26 d. lapkriczio szio menesio prasidės 40 valandu Atlaidai ir užsibaigs 28 diena lapkriczio. Ant atlaidų bus Arcivyskupas ir dirmavos vaikus ir suaugusius kurie dar nėra dirmavoti. Bus daug kunigų ir klerikų. Kas norės, tai lengvai gales atlikti savo katalikiszką priderystę. Dievmaldystė atsibus katalikiszkoj Vokieczių Bažnyczioj apacziej ant Shawmut Ave., Bostone. Užpraszam mielingai visus savo broljus lietuvius susirinkti kuoskaitlingiausiai ir atlikti savo katalikiszką priderystę, kokią musų duszia reikalauja. Taigi meldžiu pasiskubinkit padnokit savo vardą ir pravardę kurie norite but dirmavotais.

KUN. JUOZUPUI GRICIUI
492 E. 7th st So. Boston, Mass.

Žmonių Draugas.

Kongo Vynas.

Visi kalba dabar apie Dr. Martinelio Kongo Vyna, iszgydo žmoni greicziau ir geriau negu kitos gydduolės. Žmonės ka serga ant Dyspesijos, užsiszaldyma pilvo, plauczių, puslės, užtėkėjimo, apsilpnimos, traukucziai. paralizius ir daug kitokių lygų, tai gerkit Dr. Martinelio Kongo Vyną, kuris yra geriausias už visus kitus Kartus Vynas Geriausi gydytojai rekomenduoja Kongo Vyną, kaipo geriausia gydduolė ant svieto. Duoda apetitą prie valgio ir sudrutina fiziszką žmogaus kuną. Kaip ateisi isz darbo iszgerk porą stiklėlių Kongo Vyno, o pasjusi, kad esi stipresnis Rasi kiekvienam saliune ir aptiekoj Teip-gi gali tiesiog raszyt į fabriką Kongo Vyno:

Columbia Medicine & Extract Co
913 N. Robey st. Chicago, Ill

Mateuszas Vosilius.

Žalnierius pabeigias Amerikoniszką tarnystą sugrįžo isz Filiginų, teipos-gi buvo jis ir Kitanjui užsidėjo saliuna p num. 208 So. Genese St. Waukegan, Ill Užlaiko gera arielką, visokių trunkų, cigarų net isz Manilės. Duoda rodas lietuviams, kuoteisingiausias, eina į sudą už tlumoczių.

A. Leibson

Praktiszkas Dziegorninka ir juvelyras. Parduoda visokius Dziegorius ir auksinius daigtus labai pigiai. Teip-gi taiso laikrodžius ir kitus daigtus gvarantuodamas ant metų.
3244 S. Morgan st.
Chicago, Ill.

A. Piekalkiewicz,

KARPENTERIS, KONTRAKTORIS IR BUDAVOTOJAS.
3328 Auburn ave.
Chicago, Ill.

Pigei ir gerai budavoja namus, įrengia juos ir sutaiso. Lietuviai, reikale kreipkitės prie jo

SAM. STEINGARD,
807 Milwaukee av. Chicago.

Iszdirbu ir partraukiu Ruską ir Turkiszką tabaką isz seno krajaus ir del uostimo. Prekes Rusko tabako 56, 66, 75, $1.00. Turkiszkas: 2.00, $3.00, $4.00, už svarą. Popierosų: 40, 55, 75 ir 1.00. Maszinkos del popierosu 10c. Gilžes 8, 10, 15c. už szimtą; cigaretų knygutes: 24, 30, 40 ir 50c. už tuziną. Cigar Clipping tabakas 30 ir 85c. už svarą. Cigarniczios po 3, 5 ir 10c. Tabakas uostomas 30, 40 ir 50c. už svarą. Ruska arbata po 80c. 104, $1.20 ir $1.50 už svarą.

Orderius iszpildau po visą Amerika greitai ir gerai.

Union Clothing Mfg. Co.

o PUIKUS RUBSIUVIAI. o

Kelnias siuva ant orderio nuo $5 ir daugiaus. Siutus nuo $12.00 ir daugiaus. Laiko drapanas, skrybėles, kepures, czeverykus, czebatus ir teip toliau.

Kaufman Bros. Locnininkai
3623 S. Halsted Str.
3621— Chicago, Illinois

Lietuviszkai--lenkiszkai gydymas Akiu ir Ausu.

Gyduome sužeistas akis, uždegintas, iszpuolima ir augima antakiu, aszarojima, dulkiu apakima, kataraktus, rože, traukima, votis ir nupuolima skruostu.—Žvairuma, trumpa matima, nuolatini skaudejima galvos ir seniems pateisome matima su pagelba stiklu, duome visokio kaino akuliorus- Gydome visokias ausu lygas-

58 Milwauke ave., kerte Center ave., CHICAGO.

Valandos: Kasdien nuo 2tos iki 9tai vakare- Nedelioj nuo 9tos iki 3czlai po pietu-

TELEPHONE YARDS 98.

Julijonas Okon,

GRABO- RIUS

Pirmos kliasos

837—32 Place, CHICAGO.

Kereczei, Karaavnai ir arkliai visada yra ant pareikalavimo.

BLAFKA IR SPROC

PHOTOGRAFISTAI.

738 So Halsted st. CHICAGO, ILL.

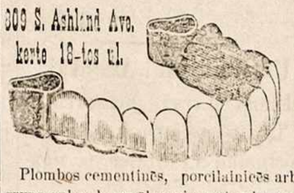
(Netoli 19tos ulyczios.)

Tarp 18tos ir 19tos ulyczios, netoli Lietuviszkos bažnyczios.

1 Tuzinas geriausių kabinėtinių (Platina) fotografijų už $2.00 su vienu stikliniu rėmu.

Prof. Stanisław Heymar,

DENTISTAS.



800 S. Ashland Ave. kerte 18-tos ul.

wirszum Platto aptiekos.

Visokios operacijos ant dantų atlickamos gabiai, be skaudėjimo ir pagal naujausia metoda.

Reguliuojame danczius kreivai auganczius.

Plombos cementinės, porcilainiečs arba sidabrinės. Plombos auksinės gryno aukso karunėles, virszutinė ir apatinė eile dantu ir garnitures už pigiausią prekę.

OFISAS ATIDARYTAS: Nuo 9 val. ryto iki 8 val. vakaro. Szventoms dienom nuo 9 ryto iki 3 po pietu.

Nuo Bridgeporto imkite Halsted ir O'Neil Kara. Nuo Town of Lake—Ashland kara ir transfera per Halsted ul. Kalbame lenkiszkai ir rusiszk i.

Gyduoklė nuo Girtybes.

NAUDINGIAUSIAS ISZRADIMAS DEL DRAUGIJOS.

Profesorius Al. Dyvall surtydamas kick bledes atnesza del draugijos girtuoklystė kaip jeigu žmoni sveikata ir prota žmonijes, ypacz terp darbinykiszkos lumos, užtai Prof. Dyvall paszvente visą savo gyvenima, moksla ir turta del iszradimo gyduoklės nuo girtybės po vardu. „Alfa—Omeza" kas nori atsipratitie nuo girtybės, tegul szaukesi pas Prof. Dyvall, prekė gyduoklu maža, pacina pagal amži ir laiko girtuoklavimo. Prof. Dyvall turi gyduokle ir del tų nelaimingų, kurie nori pamestie girtuoklystę. Tokiems reikia induoti nepatėmijant į geryma arba algy. Tai gali padaryti jųjų paczios arba prietelei.

PROF. ALEX. DYWALL box 109 Station W. Brooklyn New—York.

FORNICZEI

KARPETOS, ABROZAI, PECZEI, VAIKŲ, VEŽIMELEI, GRAŽIAUSIOS ANT LANGŲ ZOSLANKOS IR GELEŽINES LOVOS. PIGIAUSE VIETA MIESTE.

Henry Stuckart,
2517—2519 ARCHER AVE. netoli HALSTED ST. CHICAGO, ILLINOIS

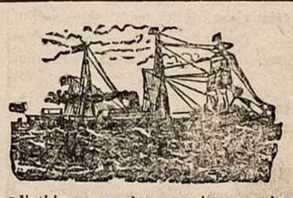
LIETUVISZKAS IR LENKISZKAS KANTORAS.

Jau 23 metai kaip Kantora laikau Chicagoje del pardavimo **Szipkorczių** į Kraju ir isz Krajaus ant geriausių szipų. Prekės pigiausios; ant Vokiszkos ir Angelskos linijos.

Rublius ir visokius pinigus siunczin į visas dalis Svieto, už pigiausę prekę ir suvaikszczioja greicziau kaip isz kitur. Baxa del pinigų pakavojimo parandavoju už 3 dolerius ant metų. **Kas nori handlevot su spravedlivu Kantoru,** tai praszau ateit arba raszit pas jus pažistama agenta.

H. Krulewich,

571 So. Canal street. Tel. Loomis 331 Chicago, Ill.



Temikit!

Per 15 m. užlaikau agenturą ant BRIDGEPORTO ir stengėsiu kiekvieną užganėdinti kuogeriausei ir sanžiniszkai, bet žinote priezodį. dar tas nenžgimė, kurs visiems įtiktu! Teip pat ir su manimi yra; nekurie nėra užganėdinti isz manęs, bet yra tai žmonės, kurie nesupranta savo gero, bėga pas **Mauszklus ir Abromus,** kurie szvelneis žodžeis moka primasinti ir apgauti.

ŽINOKITE GERAI, JOG PAS MANE GALITE GAUTI

SZIPKORTES isz krajaus ir į krajų kuopigiausei. New Yorke nereikalaujate eiti į hotelį ir mokėti už nakvinę po $1.50 nuo asabos, bet staczei galite eiti ant laivo.

Apsaugoju nuo ugnies, namus, mebelius ir kitus daiktus geriausiose kompanijose. Siunczin pinigus į visas dalis svieto. Teip-gi duodu žinoti, jog priimu pinigus ant gero procento, todėl kas turi pinigų tenelaiko namuose del vagies, bet ateina su jais pas manę, o asz jam padėsiu geroje vietoje ant gero procento. SU GUODONE

JULIJONAS PIOTROWSKI,
3121 South Morgan St. ir 31 Place, — Chicago, Ill.

F. P. Bradchulis,

ATTORNEY AT LAW
Vienintelis Lietuvis Advokatas Amerikoj.

Lietuviai visokiuose atsitikimuose te pribus dienos laike nuo 9 iki 4 po pietu į office 138 East Washington Str. Chamber & Commerce Bld. Room 709. arba rytmetij ir vakarais ir Nedelioms iki 3 pn. namuose —168 W. 18th. Str. Chicago.

Drabužių Krautuve,

Turiu visokiu tavorų: kaip tai marszkiniu, kelniu, skribelių, kalnieriu, czeveriku ir visokių daiktu, kas tik reikia prie žmoniu apredalo. Dėltogi praszau visus lietuvius labjausiai atkeliavusius isz kitų miestų manę atlankyti. Mano sztoras įtaisytas kuopuikiausiai, deretis kaip pas žydą nereikia, viską parduodu teisingai. Su guodone.

Jonas Budrikas,
3309 So. Morgan st. Chicago, Ill.
(20—31)

URA! VISI PAS

Juozap. Ridikevyczių.

Užlaiko geriausius cigarus ant viso Brigdeporto. Teipgi geras alus, gardus užkandžei, nepamirszkėt savojo. Gyvena ne toli nuo lietuviszkos bažnyczios ant pusiaukelės nuo Halsted ulyczios.

Po No. 3253 ILL. Cort ir kampo 33 ulyczios.

Prof. Dr. W. Kuflewski

Rezidencija: 724 W. 18 str.
Valandos { nuo 2 iki 4 po pietų
Offiso { nuo 7 iki 9 vakare.
Didžiausias Offisas mieste
„Columbus Memorial bulding"
10 tas gyvenymas—ruimas 1012

Turinti reikalo prie daktaro, kraipkitės prie Prof. Dr. W. Kuflewskio

Frank Kallwach.

APTIEKORIUS.
3121 S. Morgan st. Chicago.

Iszpildo visokius receptus kogeriausei. Reikalaujant kokio nors daktaro gali paszaukti isz mano aptiekos per telepona už dyką.

Lietuviszkas Daktaras **M. J. Stupnickas** visados randasi aptiekoje.

F. J. Mikolaszek,

Ant kampo 47 gt. ir South Wood street.
APTIEKORIUS.

Iszpildo visokius receptus kuogeriausei. Reikalaujant kokio nors daktaro gali paszaukti isz mano aptiekos per telepona už dyką.

Telefonas Yards 820.

Reikalaujame kožnam miesto agentų ir korespondentų.

PIRMAS LIETUVISZKAS.
GRABORIUS.

POVILAS MAŽEIKA

3305 Auburn Ave.

Užlaikau arklius, vežimus, calunus, pirsztines, baksus ir tt. Gyvena po sziuo Nr. 3305 Auburn ave. Tel. Union 22
CHICAGO, ILLINOIS.
Town leiko lietuviai gali kreiptis prie St. Marcinkevicziaus 4514 S. Paulina str.

Lietuviszkas Saliunas.

Užsidėjau Saliuną ant kampo Auburn ave. ir 33 Place. Turiu visada szaltą alų, gardžią arielką. kvepenczius cigarus net isz paczios Havanos, Teipos-gi Pul—Tebelį del pasibovijimo. Ateikyte, o persitikrinsite. su guodone

Jonas Astrauskas.
3338 Auburn ave. Chicago, Ill.

Didelis Saliunas.

Puiki užeiga del Lietuvių So. Chicagoj. Visada gera lituviszka arielka ir ruska ocziszczena, szaltas alus, o cigarai tai net isz paczios Havanos. Ateikit persitikrint. 3—0 t.

Ant. Martinkus,
3737 Commercial ave. So. Chicago, Ill

CHARLES ARENS.
APTIEKORIUS.

3400 S. Halsted st. ir cor. 34 ulyczios.

Receptus iszpildo kuogeriausei ar dienos laike ar naktį. Nuo kusulio ir susiszaldimo vartok MANO PATIES White Pine Cough Cure prekė 25 c. Norint daktara paszaukti per teleponą niekas tau nekasztuoja. Telef. Yards 655.

J. SILERSTEIN

Iszdirbu ir parduodu Ruską tabaką po 50c., 60, 70 ir 80c., o Turkiszką $1.60, $2.40, $3.00, ir $3.50. Cigaretų 1.00 35c., 45, 75 ir $1.00. Masziniukes po 8c., gilzai 6c. 7, 8, 100. Cigaretų knygutes po 20c., 25, 35. tuzinas Cigar Cliping ir tabako 25c., 30c. už svarą. Uuostyt 25c., 35c. svaras, cigarnyczios 2c., ir 3c.

Orderius iszpildome į visas dalis Amerikos greitai ir pigei.

490 S. Halsted & Cor. O'Brien st.
CHICAGO, ILLINOIS.

Temikit Moteris!

Parduodu visokias siuvamas maszinas ir visokio praiso pigumo. Kuri isz moterų nori nusipirkt sau siuvamą masziną tegul ateina pas manę, o gaus gerą masziną ir labai pigiai.

J. Special,
836-32nd St. Chicago, Ill.

LIETUVIU DAKTARAS

MARJA DOWIAT,

Kauno gub. Szauliu pavieto.

Kasdien po numeriu 88—W. 18 ul. prie Canal port ave. Nuo 1-mos iki 2-trai val. po pietu.

Gyvenimas: 723 W. 18-th str. Ofiso valandos: nuo 7 iki 11 val. ryto ir nuo 7 iki 9 val. vakare. Telefonas Canal 78.

GERIMAI!

Senas Rose czystas Rye

Senas Tam Osha ter Bonibon ir Hedive Egipto nuo viduriu Bitters, kuris yra geriaus as gerimas ant svieto.

Vienatinė vieta gaut czysto Vino ir visokiu likeriu [gerymų] už žemiausią prekę pas:

L. Rosenzweigs,

3557—59 S. Halsted Street,
4707 S. Ashland ave.
6318 Cottge Grove ave.
211 Jefferson st. Joliet, Ill.

6238 S. Halsted Street
4328 S Ashland ave
9129 Commercial ave
1656 West End Ave
Chicago, Heights Ill

Lietuviszka Dirbtuve

Guodotiniems kunigams iszdirba: **Kamžas, Albas, Stulas, Kapas, Arnotas, Dalmatikus** ir t.t.

Tautiszkoms ir bažnytinems Draugystems: — **Karunas, Amerikoniszkas Veliavas, Szarpas, Juostas, Kukardas, Zenklelius, Kepures** ir del marszalku paredus. Visokidarba atlieka kopuikiausiai.

Noredami sawo darbu suszelpti tautete ir kad tas darbas butu prideranczia atliktas, atsiszaukite pas:

T. ANDRUSZEWICZ & CO.
115 W. Division St., Chicago, Ill.

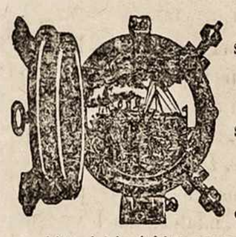
PIRKIT ISZ APTIEKOS **B. Zaleskio**

(Town of Lake), 4647 So. Ashland Ave. pre 47tos ul.

o gausit visokias gyduoles, kokios tik reikalingos ligoniams — geriausias ir pigiai. Atsineszkite savo receptus del iszpildymo, o busit užganedinti. Perfumų, popierų del laiszkų ir pavinczevonių didžiausiame pasirinkime. Geriausius daktarus kožnam laike galima paszaukti.

Pacztas toje aptiekoje atidarytas nuo 8 val. ryte iki 6tos vakare.
[Pirkdami minėkit „Kataliką"].

Stanislovas Marcinkeviczius.



Parduoda Szipkortes ant visų kelių mariomis.

Siunczia pinigus į visas dalis svieto greitai, saugiai ir pigiai.

Apsaugoja namus ir forniczius nuo ugnies.

Lietuviai kreipkitės pas savo vientautį. Nepamirszk adreso:
4533 S. Paulina st. Tel. Yards 140 **Chicago, Ill.**

Rusiszka—Turkiszka Pirtis.

VIENATINE RUSISZKAI TURKISZKA PIRTIS CHICAGOJ.

Teipos-gi Pirmos kliasos Saliunas ir Salė ant vestuvių, balių ir visokių susirinkymų. Pirtis yra labai pigi tiktai 15 c. Dėlto, gali kiekvienas pasinaudot isz tokios pigios pirties. Jeigu norite persitikrint, tai ateikit pažiuret, o nesigailesit. Pirtis atidaryta kasdien, o nedelioj iki 10 valandai po pietų.

W. Pikel ir Jonas Nowickis.
4458 so. Wood str. Chicago, Ill

TELEPHONE: YARDS 427

C. F. WOOLLEY,

KRAUTUVE
Peczių ir geleziniu daiktu

MEBLEI, CARPETAI, STIKLINFI DAIKTAI, LAMPOS IR T. T. IR T. T.

2937-2945 Archer Ave.
CHICAGO ILLINOIS.

Puikiausias Lenkiszkas Fotografistas.

Darome geriausias fotografijas už pigiausę cienę.

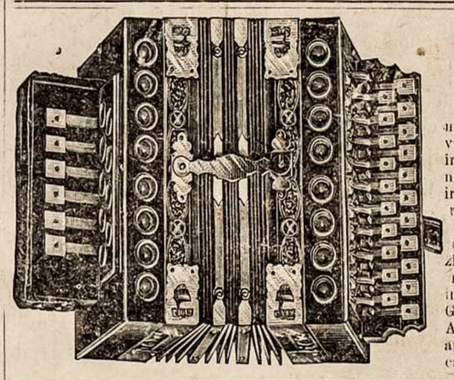
Savo darbą gvarantuojame ir prie kiekvieno tuziuo gerų fotografijų pridedam dvi dailias spilkas arba medalijonczika ar didelį abrozą.

Praszom mųs naują galeriją atlankyt.

KALBAME LENKISZKAI

Su guodone

FR. SUCHY, 448 South Halsted St. Chicago, Ill.



Otto Georgi.

21 du rediuis Armonikas su metalių ant visų kampų nuo $5.00 ir aukscziau. Pavienis Armonikas $1.00 ir aukscziau. Teipgi visokią muzika iszdirbi instrumentai ir visoki szmonelei prie muzikų ir t. ir t.t. Geriausiai taiso visokius instrumentus pas Otto Georgi, 4663 Gross Ave. Cerner 47th St. and Ashland ave. Chicago, Ill.

Dr. H. Stobiecka.

489 Milwaukee ave, tarp Chicago ir Elston ave.

GYDO VISOKIAS LYGAS MOTERIU, VAIKU IR KITOKIAS LYGAS.

Valandos offiso: nuo 8 iki 11 isz ryto ir nuo 6 iki 8 vakare. Tel. Monroe 301.

W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuwe tapo Apdowanota

DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuszkos Parodos už rupestingą, teisinga ir artistiszką iszdirbimą.

KARUNŲ, SZARPŲ, KUKARDŲ, ROZETŲ, BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.

Turiu už garbę apreikszti guodotiniems Kunigams ir guodotin. Draugystėms, kad asz dirbu wisus augszczius paminėtus daigtus **Pigiausei, Teisingiausei ir Geriausei,** nes per 30 metų užsiimdama iszdirbimais įgijau geriausę praktiką ir del to galiu wiską padirot pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.

Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

Rev. Žilinskas Lithuanian Church.

Kvaitinis Laikras

...aitytojams.

...metams užkviecziamas savo Skaitytojus ...likę mums szick ...ngi ir kurių užmo... metais baigiasi, ...prenumeratą, nes kiti ...rsti busime laikrasz... „Kataliką" sulaikyti. Žinoklotyni Skaitytojai, ...rimas laikraszczio ...sza kasztų ir darbo. ...norime intaisyt sa... didelę gurų varomą ...idant "Kataliką" ...savo locnoj spaustu... tokios maszinos rei... pinigų. Su laiku ...me intaisyt "Kataliką" geriausiai už vi... lietuviszkas spaustuvėkoj. Mes turime ...musų Skaitytojai ne ...noskriust, bet už... praėjusį laiką ir ...ant ateinanczio meto ...tą už "Kataliką". ...me teipgi lietuviams, ...naujuros laikraszczio ...tiktai du numerių. ...dangybę laiszkų su ...sųsti laikrasztį, o ...ies palaukti. Noriai ...pabarguotume, bet ...visai uzmirsta apie ...už "Kataliką" na ir ...visus metus eina ...". Taigi dabar ant ...vienam nesiųsime. ...užsimokėja už ...siųsime jiems tik ...Metų, o paskui, jei ...mokės ir neatnaujins ...anczio meto prenume... „Kataliką" tai tiems ...nekysime siųsti dau... Kataliką. Teip-gi mel... ...užrubežinių Skaity... ...: Vokietijos, An... ...ikos ir Brazilijos, ...neatsate užsimokėję, pri... ...mokestį už „Katali... Paszome dar, kad ra... ...ano adresą, teisingai ra... ...ulyczių vardus; jei ...te, kaip paraszyti, pasi... ...kit žinanczių, arba nuėję ...kampo pažiurėkite, kaip ...ant likternių yra paraszy... ...es kitaip mes negalime ...siųtinėti laikrasztį. Už... ...už „Kataliką" galite ...paczto ženklelias: po ...centą, po 2 du centų ...po penkis centus. Jeigu ...suteiate pinigais, tai turite ...registruot, nes kitaip pini... ...gali prapult. Bet geriau... ...pinigus siųsti per „Money ...der"; iszpirkę ant paczto ...Money Order" indekite į ...vertą ir visai neregistruota ...galite siųst į „Kataliko" re... ...kciją. Kada raszote gro... ...ą, arba siųcziate pinigus į ...Kataliko" redakciją, visada ...indekite szitoki adresa:

A. M. TANANEVICZE,
MANAGER OF THE "Katalikas" Publishing Co.
1999 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Žinios isz pasaulės.

Chinai.

Tuli maskoliszki laikraszczi raszo, jog Chinai užmokėjo už maskoliszką cerkvią, kurią boxerai isznaikino 1900 mete, pusė milijono rublių. Teipgi tie laikraszęziai raszo, jog Chiniecziai žada užbuddavot Pekine maskoliszką kliosztorių.

Amerika.

Praeitą panedelį, ta... Gruodžio, Washington... dėjo sesija kongreso ...tų Valstijų. Pirmiau... mone yra kongreso, l... zoliuciją kaslink sme... zidento Suvienytų ... Wm. McKinley'o. ... kongresas turi atlikt ...tokių svarbių reikal... gi likosi perstatytas ant raszto nuomonės ...to Roosvelto. Su... prezidentas Roosvel... sia paminėjo apie ne... kia pasakė Amerik... žasties nužudimo ... McKinley'o per ... Toliaus iszgiria jis ... mirusio prezidento ...ley'o: teip-gi pape... lusį darbą ir moks... tų ir rodija kongre... tas gerai apie tą ... svarstytų tai yra ... platinimasi anarch... nytose Valstijose. ...tas Roosvelt tolia... abelną gerbuvį v... gana ilgai raszo ... atkreipia jis atie... kaliszkai prieszai ... trastų, idant ne... szakoms visuome... aiszkina, kad ... ir kitose vieszpa... trustai beveik ... gerbuvio szalies. ...kia juos aprube... tinimosi.

Toliaus Prez... vetl raszo ap... „prekistės mini... gint darbo szal... rubežinę konku... gi atkreipia at... ant atnaujimo ... pribuvimą ch... riką ir abelnai ... emigraciją.

Apie Kubą ... toji tuojaus tu... ir rodija kong... bą isz vien... tai reikia ster... pagal seniais... kas tradicija ... co dar užbai... baigtus dalik... lipinų tai re... energijos, ... tautą laipsn... dant ji butų ... patsvaldyste...

Toliaus ... Nicaraguos ... pie reikalin... mą amerik... laivinės, te... kią milicij... kos armijo...

Ant ga... jimą kas... indijszka... parodas I... ir St Lo...

Apie a... preziden... paskiaus...

Miest... vėl aps... tiszki ... savo vi... delį ne... kių do... tą nak... ėmė n... paėmė...

Par... rikon... ten...